

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 99 (1981)
Heft: 200

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 200 – 2777

Bern, Montag, 31. August 1981
Berne, lundi, 31 août 1981

99. Jahrgang
99e année

No 200 – 31. 8. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,
Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau,
Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre
pubblicazioni legali

Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scio-
cimento di società e diffida ai creditori.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –
Marchi di fabbrica e di commercio 309925–309952

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

7. Session der UNO-Kommission über transnationale Unternehmen –
7e session de la Commission des Nations Unies sur les sociétés trans-
nationales.

Entwicklung der Löhne und Arbeitszeiten verunfallter Arbeitnehmer in
2. Quartal 1981 – Evolution des salaires et de la durée du travail chez les
travailleurs victimes d'accidents au 2e trimestre 1981.

Konkurs- und Nachlass-Statistik (August 1981) – Statistique des faillites
et concordats (août 1981).

Die Volkswirtschaft: Auszug aus der August-Nummer.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Dr. von Moos AG, Geotechnisches Büro, in Zürich 10 (SHAB
Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2718). Der Präsident des Verwaltungsrates
Mark Anton Gauschi führt weiterhin Einzelunterschrift (nicht
Kollektivunterschrift).

20. August 1981
Hotel Airport AG, in Opflikon, Betrieb eines Hotels (SHAB
Nr. 235 vom 7. 10. 1976, S. 2836). Walter Meier ist aus dem VR
(Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien:
Dr. Ernst Winkler, von Zürich, in Erlenbach ZH.

20. August 1981
Hotel Storch AG, in Zürich 2, Erstellung von Bauten (SHAB
Nr. 226 vom 27. 9. 1979, S. 3074). Walter Meier ist aus dem VR
(Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien:
Dr. Emil Blättler, von Hergiswil NW und Bülach, in Bülach, und
Dr. Ernst Winkler, von Zürich, in Erlenbach ZH.

20. August 1981
Hotel Zürich AG, in Zürich 6, Erstellung und Betrieb von Hotels
(SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 314). Walter Meier, Armin Vogt
und Peter Nydegger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden;
ihre Unterschriften sind erloschen.

20. August 1981
Löwenbräu Zürich AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 130 vom
6. 6. 1980, S. 1925)

Wiler Aktienbrauerei, in Zürich 5, Aktiengesellschaft (SHAB
Nr. 130 vom 6. 6. 1980, S. 1925)

Immobilien-Gesellschaft Aemterhalle AG, in Zürich 5 (SHAB
Nr. 130 vom 6. 6. 1980, S. 1926)

Die Prokura von Robert Haupt ist erloschen.

20. August 1981
Oertli AG Dübendorf, in Dübendorf, automatische Öl- und
Gasbrenner (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1981, S. 893). Göran W. Fors-
lund ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift
ist erloschen.

20. August 1981
Bloch-Brandeis AG, in Embrach, Handel mit Teppichen (SHAB
Nr. 90 vom 18. 4. 1980, S. 1270). Die Prokura von Hans-Rudolf Fül-
gister ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Michael
P. Roth, von Zürich, in Wiesendangen.

20. August 1981
Bankers Trust AG, in Zürich 2, Betrieb einer Bank (SHAB
Nr. 190 vom 19. 8. 1981, S. 2663). Neu hat Kollektivprokura zu
zweien: Martin Spring, von Seedorf BE, in Zürich.

20. August 1981
SWS-Software Systems-Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB
Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 214). Diese Firma wird infolge Verlegung
des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1981, S. 2010) im
Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

20. August 1981
Kollektivzentrum Baslerstrasse AG, in Zürich 6, Vermietung Lieg-
enschaften an Arbeitskollektive jeglicher Art (SHAB Nr. 75 vom
30. 3. 1979, S. 999). Neue Adresse: Baslerstrasse 106, Zürich 9.

20. August 1981
H. A. Schlatter AG, in Schlieren, Maschinen und Apparate
(SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1981, S. 1302). Hori Niemand, Prokurist,
ist nun Bürger von Zürich.

20. August 1981
Specken AG, in Urdorf, Maschinen und Apparate (SHAB
Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2419). Die Prokura von Josef Schurer ist
erloschen.

20. August 1981
Control Data AG, in Zürich 4, elektronische Rechenanlagen
(SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1980, S. 3477). John R. Hayden ist aus
dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist er-
loschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben:
Claude L. Fer, er ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun General-
direktor und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift
für das Gesamtunternehmen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivun-
terschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Hans Robert
Brunner, von Luzern, in Maur. Neue haben Kollektivprokura zu
zweien für das Gesamtunternehmen: Dubravko Safret, von und in
Zürich, und Walter Franz Pannen, deutscher Staatsangehöriger, in
Herlirberg.

20. August 1981
«Sonnenberg» Liegenschaften AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 254
vom 30. 10. 1974, S. 2887). Hans Jakob ist aus dem VR (Verwal-
tungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues ein-
ziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Ulrich Albers, von
Meilen, in Zürich.

20. August 1981
Ideag AG, in Zürich 8, Dienstleistungen in sämtlichen Sparten
der Unternehmensführung usw. (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1981,
S. 2401). Walter Schmid, Präsident und Delegierter des VR (Verwal-
tungsrates), führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.
Murray Miller, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; er
führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des
VR und zugleich Delegierte desselben mit Kollektivunterschrift zu
zweien: Ursula Spleiss; ihre Prokura ist demnach erloschen.

20. August 1981
Wigumar AG, Zweigniederlassung in Zürich 11, Handel
mit Waren aller Art (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2482).
Mit Hauptsitz in Schaffhausen, Rudolf Güntert führt seine Einzel-
unterschrift nun als Präsident des VR (Verwaltungsrates). Neu führt
Einzelunterschrift: Rudolf Matile, von Oberriet, in Dietikon, Mit-
glied des VR.

20. August 1981
Incom AG, in Dübendorf, Auswerten von Markt- und anderen
Daten usw. (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1981, S. 1798). Die Wehr-
steuerverwaltung des Kantons Zürich hat ihre Zustimmung zur Lo-
schung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

20. August 1981
Kurt Eichenberger AG, in Hiltisberg-Effretikon, Handel mit
Heimtieren (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1978, S. 2454). Über diese Ge-
sellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks-
gerichts Pfäfers ZH vom 5. 8. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch
wurde die Gesellschaft aufgelöst.

20. August 1981
Huber Versand, in Niederhasli, Versand von chemisch-techni-
schen Produkten (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1979, S. 1422). Über den
Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrich-
ters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 16. 6. 1981 der Konkurs eröff-
net. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des gleichen Rich-
ters vom 7. 7. 1981 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbe-
trieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

20. August 1981
Buchhandlung Seefeldstrasse 71, W. Wottrung, in Zürich (SHAB
Nr. 288 vom 8. 12. 1978, S. 3794). Neuer Wortlaut der Firma: Arbei-
terbuchhandlung, W. Wottrung. Neue Umschreibung der Geschäfts-
natur: Buchhandlung für Literatur der Arbeiterbewegung. Neue
Adresse: Stauffacherstrasse 151.

20. August 1981
Spring + Graf, in Grüningen. In der Gass 24, Kollektivgesell-
schaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1976. Gesellschaf-
ter: Kurt Spring, von Gelterfingen, in Grüningen, und Max Graf,
von Heiligenschwendi, in Uster. Einzelunterschrift ist erteilt an Mo-
nika Spring, von Gelterfingen, in Grüningen. Präzisionsschaberei
und Maschinenrevisionen.

20. August 1981
Valdano Pivanti, Garage und Autohandel, in Zürich, Wehntaler-
strasse 104, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Valdano Pivanti,
italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 11. Einzelunterschrift wur-
de erteilt an: Verena Roy, von Zuben TG, in Zürich. Autoreparatur-
werkstätte und Handel mit Automobilen.

20. August 1981
Graphax AG, in Zürich 9, Organisation und Einrichtung von Bü-
ros usw. (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1981, S. 2033). Neu hat Kolle-
ktivprokura: Franz Josef Kaufmann, von Oberrohrdorf, in Dielsdorf;
er sowie die bereits eingetragenen Kollektivprokuristen Kurt Tanner
und Pierre-Jean Matter zeichnen ausschliesslich mit Francis Ober-
son, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, Elmar Wick, Vizedirek-
tor, oder mit Madeleine Srepl, Prokuristin.

20. August 1981
Cognosco AG, in Zürich 3, Unternehmensberatung (SHAB
Nr. 77 vom 3. 4. 1981, S. 1042). Beat Kaufmann, Mitglied des Ver-
waltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt neu Kolle-
ktivunterschrift zu zweien.

20. August 1981
Mahar AG, in Zürich 1, Beteiligung an und Finanzierung von
Unternehmungen (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1963, S. 3418). Neues
Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien:
Dr. Rudolf Walu, von Seon, in Winterthur.

20. August 1981
Hubertus Garage AG, in Zürich 9, Autoreparaturwerkstätte
(SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1977, S. 3897). Neue Adresse: Gerold-
strasse 17, Zürich 5.

20. August 1981
Acquis AG, in Zürich 1, Beratung in Wirtschaftsfragen (SHAB
Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3109). Diese Firma wird infolge Verle-
gung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1981, S. 2486)
im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

20. August 1981
B. Graf AG, Ingenieurbüro für Elektrotechnik, Zweignieder-
lassung in Zürich 7 (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980,
S. 3121), mit Hauptsitz in St. Gallen. Neu führt Kollektivun-
terschrift zu zweien: Peter Suhner, von Urnäsch, in St. Gallen, stellver-
tretender Direktor.

20. August 1981
SCS-Informatik AG, in Zürich 10, Beratung auf allen Gebieten
der EDV (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1979, S. 2826). Diese Firma wird
infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 178 vom
5. 8. 1981, S. 2501) im Handelsregister des Kantons Zürich von Am-
tes wegen gelöscht.

20. August 1981
Virgilius AG in Liquidation, in Zürich 1, Erwerb von Beteiligun-
gen usw. (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1980, S. 3837). Die Liquidation
ist nach Angabe des Liquidators beendet. Die Löschung der Firma
kann jedoch mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des
Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

20. August 1981
Industrade AG, in Zürich 6, Industrieprodukte aller Art usw.
(SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 858). Dr. Moritz Ottiker sen. ist in-
folge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Un-
terschrift ist erloschen. Dr. Moritz Ottiker jun., Mitglied des VR, ist
nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues
Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans-Ulrich Ottiker, von
Bauma, in Maur.

20. August 1981
Hiltisberg Haus AG, in Dübendorf, Liegenschaften und
Grundstücke (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1978, S. 3425). Dr. Mario
Vassalli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Un-
terschrift ist erloschen. Dr. Rolf Salber ist nicht mehr Präsident, son-
dern nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunter-
schrift.

20. August 1981
Ernst Winkler, Dipl. Bauing, ETH/SIA, in Illnau-Effretikon, Rikonerstrasse 4, Effretikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Winkler, von Bellinzona, in Illnau-Effretikon. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Werrfeli & Winkler», in Illnau-Effretikon, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Ingenieurbüro für Hochbau, Tiefbau, Planung und Vermessung. Einzelprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Max Schenk, von Eggwil, in Volketswil; Martin Kressig, von Pfäfers, in Lindau; Ulrich Pfleger, von Zollikon, in Illnau-Effretikon, und Dr. Rudolf Jeker, von Büsserach, in Regensdorf. Sodann wurde Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, erteilt an: Fritz Greuter, von Zürich, in Illnau-Effretikon; Peter Karsch, deutscher Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon; Peter Krapp, von Oberaach, in Wiesendangen; Hugo Moretti, von Gurinellen, in Illnau-Effretikon; Robert Mühletaler, von Bettenhausen und Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon; Robert Müller, von und in Winterthur, und Walter Müller, von Löhningen, in Illnau-Effretikon.

20. August 1981
Werrfeli & Winkler, Zweigniederlassung in Zürich 3, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau und Vermessung (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1980, S. 670)
Werrfeli & Winkler, Zweigniederlassung in Winterthur 1, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau und Vermessung (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1976, S. 2863)

Zweigniederlassungen der bisherigen Kollektivgesellschaft «Werrfeli & Winkler», mit Hauptsitz in Illnau-Effretikon, die sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Rudolf Werrfeli, dessen Unterschrift erlosch, aufgelöst hat und vom bisherigen Gesellschafter Ernst Winkler nun als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Einzelprokura «Ernst Winkler, Dipl. Bauing, ETH/SIA», in Illnau-Effretikon fortgesetzt wird. Dementsprechend lautet nun die Firma der Zweigniederlassungen neu: **Ernst Winkler, Dipl. Bauing, ETH/SIA, Zweigniederlassung in Zürich 3, bzw. Ernst Winkler, Dipl. Bauing, ETH/SIA, Zweigniederlassung in Winterthur 1.** Neu haben Einzelprokura: Max Schenk, von Eggwil, in Volketswil; Martin Kressig, von Pfäfers, in Lindau, und Dr. Rudolf Jeker, von Büsserach, in Regensdorf.

20. August 1981
Peter Dätwyler, in Dübendorf, Hermikonstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Dätwyler, von Staffelbach, in Dübendorf. Schlüsselservice, Schlossreparaturdienst und Gravierwerkstätte.

20. August 1981
H. U. Fehr, Papiere & Büro-Systeme, in Volketswil, Eichstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Ulrich Fehr, von Zürich, in Volketswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Silvia Fehr, von Zürich, in Volketswil. Übernahme von Vertretungen von Papierfabriken; Verkauf von Papier- und Büroartikeln sowie einschlägigen Systemen für Bürobedarf.

20. August 1981
Gerald Lang, Unternehmensberatung, in Zumikon (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 493). Neue Adresse: Am Platz 1.

20. August 1981
Sacher & Creti, in Zürich 12, Kollektivgesellschaft, Zementböden (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1978, S. 1281). Neue Adresse: Schaffhauserstrasse 210, Zürich 11.

20. August 1981
Genossenschaft Gewerbehau Altstetten, GGA, in Zürich 9 (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1978, S. 826). Ernst Grädel ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Stutz, von Arni-Isisberg, in Zürich. Neues Geschäftsdomicil: Albsriederstrasse 80, Zürich 3, c/o Schaufelberger Immobilien AG.

20. August 1981
Sanag Bau-Finanz AG in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3350). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators beendet. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

20. August 1981
Turcasinokal AG, in Zürich 8, Unterhaltungs- und Spielbetriebe usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4021). Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 22. 7. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Turcasinokal AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist Peter Leuthold, Mitglied des VR (Verwaltungsrates); er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglied des VR, sondern nun Einzelunterschrift als Liquidator. Die Unterschriften von Dr. iur. Walter Wundsam, Präsident des VR, und Manfred Angele, Mitglied des VR, sind erloschen.

20. August 1981
Asiatika Shopping, in Zürich, Einkaufszentrum für Waren, insbesondere asiatischen Ursprungs usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1979, S. 3505). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 16. 7. 1981.)

20. August 1981
Trinco Trade and Investment Corporation AG, in Zürich 9, Beratung und Vermittlung von Kapitalanlagen aller Art (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1981, S. 768). Die Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

20. August 1981
Data Ring AG, in Zürich 10, Rötelsstrasse 37, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 7. 1981. Zweck: Dienstleistungen auf dem Gebiet der Datenverarbeitung; Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Hard- und Software; kann insbesondere sich auch an kommerziellen und industriellen Unternehmen beteiligen und eigene und fremde Vermögen verwalten. Grundkapital: Fr. 50.000, davon Fr. 20.000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, elektronische Datenverarbeitungsgeräte (Hard- und Software) sowie Büroeinrichtungen gemäss noch zu erstellender Inventarliste zum Höchstpreise von Fr. 90.000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Bruno Schärlin, von Zell LU, in Baar, Präsident, sowie Fritz Zbinden, von Guggisberg, in Ennetbürgen.

20. August 1981
Binder & Co AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1978, S. 3049). Die Generalversammlung vom 25. 5. 1981 hat die Statuten geändert. Neuer Zweck: Handel mit Teppichen, Bodenbelägen und Vorhängen sowie mit Artikeln aller Art für den Wohnbedarf; kann Liegenschaften erwerben. Durch Rückzahlung und Vernichtung von 285 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 385.000 auf Fr. 100.000, zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden; es ist voll liberiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 11. 8. 1981 festgestellt worden.

20. August 1981
Hch. Weber AG, Grossbuchbinderei für Verlag und Industrie, Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1980, S. 3242). Statuten am 28. 7. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1.000.000 auf Fr. 1.500.000, zerlegt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberiert. Kurt Weber ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Weber ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Fridolin Wick, nun in Winterthur, Mitglied des VR, ist nun Präsident und Delegierter desselben; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern nun Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis ist Balthasar Meier, von Winterthur, in Zürich, Vizepräsident.

20. August 1981
Gottfr. Roos, in Uster, Handel mit Occasionsautomobilen usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1967, S. 990). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «G. Roos AG», in Uster, erloschen.

20. August 1981
G. Roos AG, in Uster, Zürichstrasse 48, Nänikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 8. 1981. Zweck: Handel mit und Reparaturen von Motorfahrzeugen; Betrieb eines Autoabwaches; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 2.000.000, voll liberiert, 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Gottfr. Roos», in Uster, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 2.635.401.15 und Passiven von Fr. 426.517.10, gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1981, zum Preise von Fr. 2.208.884.05, wovon Fr. 2.000.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Gottfried Roos, von Romsos, in Uster, Präsident, mit Einzelunterschrift; Silvia Egg-Roos, von Maur, in Pfäffikon ZH; Marianne Richter-Roos, von Romsos, in Uster; Verena Huber-Roos, von Zürich, in Illnau-Effretikon, und Regula Fust-Roos, von Mosnang, in Wil SG; diese mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. August 1981
Telekurs AG, in Zürich 5, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete des Bank- und Finanzwesens (SHAB Nr. 76 vom 2. 4. 1981, S. 1025). Dr. Eugen Roelse und Heiny Widmer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Richard Müller, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Beeler, von Luzern, in Lohn SO; Jean-Paul Chapuis, von Romanel-sur-Lausanne, in Oberwil BL; Robert A. Jeker, von Mümliswil-Ramiswil, in Botmingen; Hans Knopfli, von Thundorf, in Grüningen; Dr. Hans Meyer, von Aarau, in Zollikon; Ernst Ruprecht, von Laupen, in Bolligen, und Henri Steiger, von Genf, in Basel. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Médard Storz, von Zürich, in Bülach.

20. August 1981
Armin Bräm AG, in Richterswil (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 494). Die Generalversammlung vom 23. 6. 1981 hat die Statuten geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Produktion, Planung, Verkauf sowie Montage und Service von Tresor- und anderen Sicherheitsanlagen; kann Grundstücke erwerben und veräußern.

20. August 1981
L'Line Trend Trading AG, in Volketswil, Handel mit Glaswaren aller Art usw. (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1594). Die Generalversammlung vom 13. 7. 1981 hat die Statuten geändert. Die sämtlichen 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in Namenaktien umgewandelt worden. Walter Steiner, Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist aus diesem ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Hans Roth, von Grindelwald, in Weinfelden, Präsident, mit Einzelunterschrift.

20. August 1981
Asut, Schweizerische Vereinigung von Fernmelde-Benutzern, in Zürich 9, Flurstrasse 72 (eigene Büros). Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 19. 3. 1981 ein Verein. Er bezweckt die Förderung des Austausches von mit dem Fernmeldewesen zusammenhängenden Informationen und Erfahrungen unter ihren Mitgliedern. Information ihrer Mitglieder über den Stand der gesetzlichen nationalen und internationalen Bestimmungen und Reglemente auf dem Gebiete des Fernmeldewesens, Vertretung der Anliegen der Mitglieder in Fragen des Fernmeldewesens gegenüber Behörden und Industrie, Vertretung der schweizerischen Fernmeldebenutzer bei zuständigen nationalen und internationalen Organisationen, Verbesserung und Erweiterung der Möglichkeiten der technischen Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedern, den vorgeordneten Behörden, Organisationen und der Industrie; Aufbau eines Informations- und Dokumentationsdienstes über die technischen Möglichkeiten und Entwicklungen auf dem Gebiete des Fernmeldewesens, insbesondere aus der Sicht der Benutzer. Durchführung von Seminaren und anderen Veranstaltungen, welche für die Fernmeldebenutzer von Interesse sind. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge, Subventionen, Zuwendungen und Zinsen der verfügbaren Mittel. Organe sind die Generalversammlung, der Vorstand aus höchstens 7 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verein wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Martial Stalm, von Disentis/Mustér, in Meilen, Präsident; Albert Mottler, von Ormont-Dessus, in Vevey, Vizepräsident; Adolf Flöckiger, von Rüeggau, in Thalwil, Kassier; Dr. Hans Staub, von Basel und Wohlen bei Bern, in Botmingen, Sekretär; Peter Müller, von Bünzen, in Urtenen; Willy Bueche, von Court, in Genf, und Samuel Spreng, von Graben, in Bern, alle dem Vorstand angehörend.

20. August 1981
IS Trust Limited, in Zürich 6, Rothstrasse 30, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 8. 1981. Zweck: Vermittlung von infrastrukturellen und agrarökulturellen Projekten zwischen Entwicklungsländern und Industrienationen, treuhänderische Wahrnehmung, insbesondere der wirtschaftlichen und finanziellen Interessen der Beteiligten; zu diesem Zweck arbeitet sie auf dem Gebiet der Wissenschaft, der Technik und der Konstruktion mit liierten Gesellschaften zusammen; kann Immobilien erwerben, sich daran beteiligen und solche verwalten. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB, oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder, Mitglieder der des VR: Nicholas Johannes, von und in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Johannes T. Steiger, von Flawil, in Zürich, und Paul von Arx, von Stüsslingen, in Egg; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. August 1981
Fibora Holding AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1541). Die Generalversammlung vom 22. 6. 1981 hat die Statuten geändert. 3200 der 20.000 auf den Namen lautenden Stammaktien (Kategorie A) zu Fr. 250 sind in 8000 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 100 zerlegt worden. Die restlichen 16.800 dieser Aktien sind in 4200 Aktien zu Fr. 1000 zusammengelegt und in Inhaberaktien der Vorzugsaktienkategorie B umgewandelt worden. Die bisherigen 6000 auf den Inhaber lautende Vorzugsaktien (Kategorie B) zu Fr. 500 sind in 3000 auf den Inhaber lautende Vorzugsaktien, Kategorie B, zu Fr. 1000 zusammengelegt worden. Das unveränderte Grundkapital von Fr. 800.000 ist nun in 8000 auf den Namen lautende Stammaktien (Kategorie A) zu Fr. 100 und 7200 auf den Inhaber lautende Vorzugsaktien (Kategorie B) zu Fr. 1000 zerlegt.

20. August 1981
«Dachgiebel» Bau AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1980, S. 2146). Statuten am 13. 8. 1981 geändert. Das Grundkapital von Fr. 250.000 ist nun voll liberiert. Sodann ist es durch Ausgabe von 250 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500.000 erhöht worden. Es ist nun in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 zerlegt und ist voll liberiert. Rolf Weber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift: Arthur Baumann, von Niederlenz, in Affoltern am Albis, und Karl Niederhäuser, von Wyssachen, in Zürich; sie zeichnen jedoch nicht sich, sondern ausschliesslich mit der Präsidentin des VR, Antoinette Vontobel. Neues Geschäftsdomicil: Jenatschstrasse 8, Zürich 2.

20. August 1981
Cremer Förderband- und Industriebedarf AG, in Toffen, Ausführung und Reparaturen von und Handel mit Förderbändern, Herstellung von und Handel mit Kunststoffen aller Art (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1976, S. 471). Veronika Brandenberger-Malik und Theres Eberhardt-Jufer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; sie waren nicht zeichnungsberechtigt. Einziges Mitglied des VR bleibt Franz Cremer, früher deutscher Staatsangehöriger, nun Bürger von Belp; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

20. August 1981
Internationale Inlingua Sprachschulen, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1978, S. 3114). Das Aktienkapital von Fr. 700.000 ist jetzt voll einbezahlt.

20. August 1981
Jak. Herren-Balmer, in Riedbach, Gemeinde Bern, Spezialeinrichtung (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1955, S. 1743). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Martha Herren», in Riedbach, Gemeinde Bern.

20. August 1981
Martha Herren, in Riedbach, Gemeinde Bern, Inhaberin der Firma ist Martha Herren-Balmer, von Mühleberg, in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jak. Herren-Balmer», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen. Lebensmittelhandlung, Bottingenstrasse 398.

20. August 1981
Martha Herren, in Riedbach, Gemeinde Bern, Inhaberin der Firma ist Martha Herren-Balmer, von Mühleberg, in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jak. Herren-Balmer», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen. Lebensmittelhandlung, Bottingenstrasse 398.

20. August 1981
Martha Herren, in Riedbach, Gemeinde Bern, Inhaberin der Firma ist Martha Herren-Balmer, von Mühleberg, in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jak. Herren-Balmer», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen. Lebensmittelhandlung, Bottingenstrasse 398.

20. August 1981
Martha Herren, in Riedbach, Gemeinde Bern, Inhaberin der Firma ist Martha Herren-Balmer, von Mühleberg, in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jak. Herren-Balmer», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen. Lebensmittelhandlung, Bottingenstrasse 398.

20. August 1981
Martha Herren, in Riedbach, Gemeinde Bern, Inhaberin der Firma ist Martha Herren-Balmer, von Mühleberg, in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jak. Herren-Balmer», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen. Lebensmittelhandlung, Bottingenstrasse 398.

20. August 1981
Martha Herren, in Riedbach, Gemeinde Bern, Inhaberin der Firma ist Martha Herren-Balmer, von Mühleberg, in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jak. Herren-Balmer», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen. Lebensmittelhandlung, Bottingenstrasse 398.

20. August 1981
Martha Herren, in Riedbach, Gemeinde Bern, Inhaberin der Firma ist Martha Herren-Balmer, von Mühleberg, in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jak. Herren-Balmer», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen. Lebensmittelhandlung, Bottingenstrasse 398.

20. August 1981
Martha Herren, in Riedbach, Gemeinde Bern, Inhaberin der Firma ist Martha Herren-Balmer, von Mühleberg, in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jak. Herren-Balmer», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen. Lebensmittelhandlung, Bottingenstrasse 398.

20. August 1981
Martha Herren, in Riedbach, Gemeinde Bern, Inhaberin der Firma ist Martha Herren-Balmer, von Mühleberg, in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jak. Herren-Balmer», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen. Lebensmittelhandlung, Bottingenstrasse 398.

20. August 1981
Martha Herren, in Riedbach, Gemeinde Bern, Inhaberin der Firma ist Martha Herren-Balmer, von Mühleberg, in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jak. Herren-Balmer», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen. Lebensmittelhandlung, Bottingenstrasse 398.

20. August 1981
Martha Herren, in Riedbach, Gemeinde Bern, Inhaberin der Firma ist Martha Herren-Balmer, von Mühleberg, in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jak. Herren-Balmer», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen. Lebensmittelhandlung, Bottingenstrasse 398.

20. August 1981
Martha Herren, in Riedbach, Gemeinde Bern, Inhaberin der Firma ist Martha Herren-Balmer, von Mühleberg, in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jak. Herren-Balmer», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen. Lebensmittelhandlung, Bottingenstrasse 398.

20. August 1981
Martha Herren, in Riedbach, Gemeinde Bern, Inhaberin der Firma ist Martha Herren-Balmer, von Mühleberg, in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jak. Herren-Balmer», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen. Lebensmittelhandlung, Bottingenstrasse 398.

20. August 1981
Martha Herren, in Riedbach, Gemeinde Bern, Inhaberin der Firma ist Martha Herren-Balmer, von Mühleberg, in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jak. Herren-Balmer», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen. Lebensmittelhandlung, Bottingenstrasse 398.

20. August 1981
Martha Herren, in Riedbach, Gemeinde Bern, Inhaberin der Firma ist Martha Herren-Balmer, von Mühleberg, in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jak. Herren-Balmer», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen. Lebensmittelhandlung, Bottingenstrasse 398.

20. August 1981
Martha Herren, in Riedbach, Gemeinde Bern, Inhaberin der Firma ist Martha Herren-Balmer, von Mühleberg, in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jak. Herren-Balmer», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen. Lebensmittelhandlung, Bottingenstrasse 398.

20. August 1981
Martha Herren, in Riedbach, Gemeinde Bern, Inhaberin der Firma ist Martha Herren-Balmer, von Mühleberg, in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jak. Herren-Balmer», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen. Lebensmittelhandlung, Bottingenstrasse 398.

20. August 1981
Martha Herren, in Riedbach, Gemeinde Bern, Inhaberin der Firma ist Martha Herren-Balmer, von Mühleberg, in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jak. Herren-Balmer», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen. Lebensmittelhandlung, Bottingenstrasse 398.

20. August 1981
Martha Herren, in Riedbach, Gemeinde Bern, Inhaberin der Firma ist Martha Herren-Balmer, von Mühleberg, in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jak. Herren-Balmer», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen. Lebensmittelhandlung, Bottingenstrasse 398.

20. August 1981
Martha Herren, in Riedbach, Gemeinde Bern, Inhaberin der Firma ist Martha Herren-Balmer, von Mühleberg, in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jak. Herren-Balmer», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen. Lebensmittelhandlung, Bottingenstrasse 398.

20. August 1981
Martha Herren, in Riedbach, Gemeinde Bern, Inhaberin der Firma ist Martha Herren-Balmer, von Mühleberg, in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jak. Herren-Balmer», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen. Lebensmittelhandlung, Bottingenstrasse 398.

Büro Schlosswil (Bezirk Kolonlfingen)

20. August 1981

Ernst Albrecht AG, in K i e s e n. Herstellung sowie Vertrieb von Erzeugnissen des grafischen Gewerbes usw. (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1978, S. 2718). Hans Müller ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates); bleibt jedoch VR-Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer VR-Präsident mit Einzelunterschrift ist Ernst Albrecht (bisher VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift). Ursula Albrecht zeichnet nun einzeln. Neu im VR: Claude Heidrich, von Praroman, in Kiesen, und Markus Leibundgut, von Wessachen, in Oppligen; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

20. August 1981

Ernst Weymuth, in M ü n s i n g e n. Elektrounternehmung (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1975, S. 1648). Neues Geschäftsdomizil: Industriestrasse 10, 3110 Münsingen.

20. August 1981

Drogerie Harry Lüthi, in M ü n s i n g e n (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1964, S. 2052). Neues Geschäftsdomizil: neue Bahnhofstr. 12, 3110 Münsingen.

Büro Thun

19. August 1981

Aare BG, in T h u n. Förderung des preiswerten Wohnungsbaus für ihre Mitglieder usw.. Genossenschaft (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1979, S. 183). Albert Hoellfleurer, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung und als deren Präsident wurde Romano Galeone, von und in Bern, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

19. August 1981

W. Schmutz & Söhne, in T h u n. Pneukranarbeiten, Kanalspülungen, Klärgruben-, Strassenschachtreinigungen und Warentransporte, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1974, S. 2985). Die Kommanditgesellschaft hat sich auf den 1. Januar 1978 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt, welche unter derselben Firma weiterbesteht. Gesellschafter sind: Walter Schmutz sen., von Vechigen, in Thun, bisher unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Walter Schmutz jun., von Vechigen, in Thun, und Alfred Schmutz, von Vechigen, in Thun, bisher Kommanditäre. Pneukranarbeiten, Kanalspülungen, Klärgruben-, Strassenschachtreinigungen und Warentransporte. Dammweg 51, Dürrenast.

19. August 1981

Loeb AG, Zweigniederlassung in T h u n. Warenhaus (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 738). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Dr. Fritz Dübendorfer, Vizedirektor, ist erloschen.

Büro Trachselwald

20. August 1981

Rotaver AG, in L ü t z e l f l ü h. Fabrikation von und Handel mit Kunststoff- und anderen Produkten für die Landwirtschaft, Industrie und das Baugewerbe (SHAB Nr. 47 vom 27. 2. 1981, S. 634). Paul Schnyder ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift bleibt jedoch bestehen.

Büro Wangen an der Aare

20. August 1981

Grogg AG Herzogenbuchsee, in H e r z o g e n b u c h s e e. Betrieb von Restaurants (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1941). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Mai 1981 wurde das Grundkapital von Fr. 150 000 um Fr. 75 000 auf Fr. 75 000 herabgesetzt durch Rückzahlungen in dem Sinne, dass die Aktionäre als Gegenwert 150 Aktien zu Fr. 500 der neu gegründeten Grogg Kleiderreinigungs AG, in Herzogenbuchsee, erhalten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 75 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 500. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 4. August 1981 festgestellt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Lucern - Lucerne - Lucerna

Berichtigung

F. J. Obrist Söhne A.G., in L u z e r n (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1147). Die Prokura von Willy Obrist ist erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet in dieser Funktion weiterhin kollektiv zu zweien.

20. August 1981

Alaean AG, in L u z e r n. Industriereinigungen (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1975, S. 385)

Alpha Leasing AG, in L u z e r n (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1975, S. 338)

Asspress-Bau AG, in L u z e r n. Bau- und Montagearbeiten usw. (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1980, S. 3069)

Beprom Ltd., in L u z e r n. Forschung auf dem Gebiet des Umweltschutzes (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 427)

Berlefin AG (Berlefin S.A.) (Berlefin Ltd.), in L u z e r n. Leasing- und Finanzierungsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1980, S. 1818)

Castelbau AG, in L u z e r n (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1975, S. 385)

Eten Verwaltungs-AG, in L u z e r n (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1975, S. 531)

Gamali AG, in L u z e r n. Verwaltungen, Immobilien (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1975, S. 563)

Havastrom AG, in L u z e r n. Finanz- und Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1977, S. 447)

Lamorena AG, in L u z e r n. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1975, S. 338)

Dr. Willy Futterknecht ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alfons Fuchs, von Wängi, in Meggen.

Schwyz - Schwyz - Svitto

Berichtigung

Dorfgenossenschaft Schwyz, in S c h w y z (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2719). Der Vizepräsident Karl Scheuber ist nicht zeichnungsberechtigt.

Glarus - Glaris - Glarona

20. August 1981

Escorian AG, in G l a r u s. Handels- und Finanzgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1981, S. 160). Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil.

20. August 1981

Krustmo Aktiengesellschaft, in G l a r u s. Handelsgeschäfte aller Art, Leasingverträge (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 96). Durch Urteil vom 31. Juli 1981 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus als Konkursrichter über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

20. August 1981

Sunerown Ltd., in G l a r u s. Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 468). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. August 1981 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Sunerown Oil Ltd.** Zweck: Handel mit Waren aller Art unter spezifischer Ausrichtung von Rohöl, Ölraffinate, Petrochemikalien und ähnlichen Produkten, einschliesslich deren Transport, Lagerhaltung, Marketing, Verteilung und Exploration. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht, durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Jeannette B. Thurnherr, Präsidentin, und Rudolf H. A. Lang, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den VR wurden gewählt: Dr. Florian von Meiss, von und in Zürich, als Präsident, und Dr. Felix Thurnherr, von Au SG und Zürich, in Zürich, als Mitglied; sie zeichnen einzeln, weiteres Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung: Bandoro Raden Mas Kasworo, indonesischer Staatsangehöriger, in Jakarta (Indonesien).

20. August 1981

Technibrain AG (Technibrain SA) (Technibrain Ltd.), in G l a r u s. Verfahren für die Herstellung synthetischer Materialien aller Art (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1970, S. 1674). Infolge Sitzverlegung nach G e n f (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1979, S. 2013) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

Zug - Zoug - Zugo

20. August 1981

Comarfin AG, in Z u g. Durchführung von Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 89 vom 16. 4. 1973, S. 1055). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. August 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Jean-Claude Fawer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Kaspar Marti, von Aarberg und Wiedlisbach, in Lausanne.

20. August 1981

Elmcor AG, bisher in Z u g. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 944). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. August 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach B a a r verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Zugerstrasse 72, c/o Medi Management AG, 6340 Baar.

20. August 1981

Società Immobiliare per artigiano commercio e industria SA, in Z u g. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1974, S. 242). Peter M. Brupbacher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Kurt W. Bouquet, von La Roche, in Boniswil; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

20. August 1981

Parex-Turco A.G., in Z u g. Erwerb und Produktion von industriellen und chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1981, S. 1751). Edward Malkowicz, Präsident, und Dr. Markus Wirth sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Peter Achermann ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Die Prokura von Ursula Renggli ist erloschen. Neues Domizil: Poststrasse 14, c/o Interconsulta Revisions- und Treuhand AG.

20. August 1981

Walter Hanselmann AG Fesy Elektronik, in C h a m. Entwicklung elektronischer Systeme usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1978, S. 2400). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach O p f i k o n (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1979, S. 77) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

20. August 1981

Transdynamics Ltd., in Z u g. Zurverfügungstellung technischer und personeller Dienste usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1979, S. 2547). Neues Domizil: Baarerstrasse 75.

20. August 1981

UTS Engineering GmbH, in Z u g. Erbringung technischer Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1978, S. 1360). Neues Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Fioripic & Renggli.

20. August 1981

Odino Trading GmbH, in Z u g. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1978, S. 3703). Neues Domizil: Baarerstrasse 112, c/o Finoreco AG.

20. August 1981

Kalopharma AG, Z u g, in Z u g. Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1979, S. 1353)

Fimer Finanz-Commerce AG, in Z u g. Erwerb von Beteiligungen an Unternehmen im Sektor Immobilien usw. (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 929)

Comcap Financial Services AG, in Z u g. Erbringung finanzieller Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 223)

Walter Bilanz Immobilien- und Verwaltungskonzepts-Gesellschaft, in Z u g. Verwaltung von Vermögen usw. (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1975, S. 1326)

Neues Domizil: Baarerstrasse 75, c/ Breves Treuhand AG.

20. August 1981

Dacos Beauté S.A., in Oberwil, Gemeinde Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. August 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Einkauf und Verkauf von Waren aller Art, vor allem von Produkten der Kosmetikbranche usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Josef Anton Stalder, von Weggis LU, in Oberarth, Gemeinde Arth SZ. Domizil: Angelgasse 5b, 6317 Oberwil bei Zug.

20. August 1981

Bloemberg AG, in Z u g. Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1979, S. 2983). Neues Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Pierson Management AG.

20. August 1981

Oversieco AG (Oversieco SA) (Oversieco Ltd.), in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. August 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Vermittlung von Handelsgeschäften, Vermögensverwaltung und Anlageberatung sowie Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art usw. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Christoph Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug, Präsident, und Rolf H. Küng, von Schaffhausen und Aistau, in Baar; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Hänibühl 8, c/o Dr. Christoph Straub, 6300 Zug.

20. August 1981

Bandulet Publishing AG (Bandulet Publishing SA) (Bandulet Publishing Inc.), in Z u g. Gemäss Statuten vom 13. August 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herausgabe und Vertrieb von Publikationen, insbesondere auf dem Gebiet von Finanz und Wirtschaft und damit zusammenhängenden Bereichen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, von Fislisbach, in Oberwil, Gemeinde Zug. Domizil: Artherstrasse 12, c/o Peterhans Treuhand AG, 6300 Zug.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

Rectification

Fiduciaire Générale SA, succursale de Fribourg (FOSC du 25. 8. 1981, no 195, p. 2720), auf sieg principal à Bâle. Le directeur est Charles Jaquinier et non Jauguier.

20 août 1981

Sogehold Holding S.A., à F r i b o u r g, rue de Lausanne 82, c/o Etude de Me Philippe von der Weid. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19 août 1981. But: la prise et l'administration de participations dans toutes entreprises financières, commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Sully-Charly Rebeaud, de Rovray et Yvonand, à Pully, est unique administrateur avec signature individuelle.

20 août 1981

Trading 2000 S.A., à F r i b o u r g, rue de Lausanne 82, c/o Me Philippe von der Weid. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19 août 1981. But: l'achat, la vente, l'importation et l'exportation de produits de tout genre et dans tous les pays. Participation à d'autres entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Hansruedi Studer, de Kestenholz, à Morges, est unique administrateur avec signature individuelle.

20 août 1981

SRC Société de revision SA (SRC Revisionsgesellschaft AG), succursale de Fribourg. Sous cette raison sociale, la société anonyme «SRC Société de revision SA (SRC Revisionsgesellschaft AG)», à Berne, prestation de tous services entrant dans le cadre d'une société fiduciaire et de revision, inscrite au registre du commerce de Berne (FOSC du 31. 3. 1981, no 74, p. 995), a, suivant décision de son conseil d'administration du 25 juin 1981, créé une succursale à Fribourg. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs: Hans-Rudolf Eichenberger, de Burg AG, à Aarau, président, et Alfred Brun, de Merenschwand, à Bremgarten bei Berne; des directeurs de la succursale: Franz Reich, de Berne, à Worb; Martin Joder, de Steffisburg, à Kolonlfingen, et Hans-Rudolf Heller, d'Erlinsbach, à Berne, et du sous-directeur de la succursale Peter Jäggi, de Madiswil, à Matstetten. Locaux: rue de l'Hôpital 3.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

20. August 1981

Josef Sommer, in W o l f w i l. Käseerei. Handel mit Milch und Milchprodukten (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1951, S. 1146). Einzelfirma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

20. August 1981

GWC General Watch (marché suisse) S.A., in G r e n c h e n. Handel mit Uhren, Uhrenwerken usw. auf dem Schweizer Markt (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2422). In der Generalversammlung vom 20. August 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 neuen Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 500.

20. August 1981

P. Boutellier-Rindlisbacher, in G r e n c h e n. Restaurant «Bären» (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1978, S. 1711). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach R ü t t e n e n (SHAB Nr. 185 vom 13. 8. 1981, S. 2600) im Handelsregister von Grenchen-Bettlach gelöscht.

20. August 1981

Autotransporte & Karosserie H. & W. Schild, in G r e n c h e n. Autokarosseriewerkstätte, Personen- und Sachtransporte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1958, S. 1323). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hans Schild aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von Gesellschafter Werner Schild, von und in Grenchen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: **W. Schild Carrosserie**. Neuer Zweck: Reparatur von und Handel mit Carrosserien und Motorfahrzeugen. Geschäftsdomizil nun: Stadtstrasse 28.

Büro Otten-Gösgen in Otten

20. August 1981
Buxtorf und Lerch, Vermessungs- und Ingenieurbüro, in Otten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1978, S. 225). Der Gesellschafter René Lerch wohnt nun in Lostorf.

20. August 1981
Brillen Trotter & Co. dipl. Augenoptiker im Zielem, in Otten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1978, S. 189). Der Gesellschafter Hermann F. Anholm wohnt nun in Gretzenbach und der Gesellschafter Willi Trotter in Lostorf.

20. August 1981
Troesch & Co Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Otten, sanitäre Apparate (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1981, S. 875), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Direktors Otmar Caspar ist erloschen.

20. August 1981
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Otten, in Otten (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3416), mit Hauptsitz in Kilchberg ZH. Der Präsident und Delegierte des VR (Verwaltungsrates) Dr. Rudolph R. Sprüngli führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nur noch als Präsident des VR.

20. August 1981
Biso AG, Zweigniederlassung in Otten, Baslerstr. 32 (Neueintragung). Errichtung der Zweigniederlassung durch Verwaltungsratsbeschluss vom 4. Mai 1981. Firma mit Hauptsitz in Zürich: Biso AG. Eintragung im Handelsregister von Zürich: 21. September 1977 (letzte Publikation: SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1135). Zweck: Zurverfügungstellung von Arbeitskräften aus allen Berufszweigen, Vermietung von Arbeitskräften. Betreiben von Personalwerbung im Auftrag Dritter. Vertretung der Zweigniederlassung: Bruno Schmid, von Unterlunkhofen, in Baden; Rolf Ringger, von Niederglatt, in Zürich, und Ernst Bichsel, von Oberburg und Wallisellen, in Greifensee; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

19. August 1981
Bruno Attanasio-Fankhauser, in Sissach, Hauptstrasse 101, neue Einzelfirma. Inhaber: Bruno Attanasio-Fankhauser, italienischer Staatsangehöriger, in Thürnen. Handel mit Lebensmitteln.

19. August 1981
M. Schmid, in Eptingen, Schmiedgasse 189, neue Einzelfirma. Inhaber: Max Schmid-Link, von Richterswil, in Muttenz. Handel mit Schweiß- und Lötzusatzwerkstoffen sowie Schweißmaschinen und -apparaten.

19. August 1981
Sapin und Krüttli, in Binningen, Betrieb eines fotodokumentarischen Ateliers (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1972, S. 365). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 18. August 1981 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

19. August 1981
Elco Papier AG vormals J. G. Liechti & Cie, in Allschwil, Papier- und Papeteriewaren usw. (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1980, S. 2326). Aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden: Charles Eugen Liechti-Clar, Unterschrift erloschen. Es wohnen nun Alfred Erismann, Direktor, in Therwil, und Anton Tanner, Prokurist, in Oberwil BL.

19. August 1981

Renfer & Wetterwald AG, Zweigniederlassung in Arlesheim (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1976, S. 390), mit Hauptsitz in Dornach. Statutenänderung: 18. Oktober 1978. Firma nun: Wetterwald AG. Zweck: Planung und Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Beteiligung an oder Übernahme ähnlicher Unternehmungen. Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Emil Wetterwald, Präsident; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR, ist Hermann Huber-Gaeng, von Basel, in Dornach. Max Lopp, von Luzern, in Reinach BL, wurde zum Prokuristen ernannt. Es zeichnen: Hermann Huber-Gaeng und neu Max Wetterwald, von Deringingen, in Dornach, letzterer als Verwaltungsratssekretär, kollektiv zu zweien; die Prokuristen Bruno Jucker und Anton Heeb kollektiv zu zweien mit Max Lopp.

19. August 1981

MABA Markier- und Bautechnik AG, in Binningen (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1980, S. 1060). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. August 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma MABA Markier- und Bautechnik AG in Liq. durchgeführt. Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Ernst Mory-Krämer, Präsident, und Dr. Christian Engel; Unterschriften erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift: Ernst Mory-Krämer, von und in Binningen.

19. August 1981
Früh AG, in Birsfelden, Herstellung von Kunststoffartikeln usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1978, S. 2100). Aus dem VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Dr. Alex Gass; Unterschrift erloschen. Der bisherige Präsident Kurt Früh ist nun einziges Mitglied des VR; er zeichnet weiterhin einzeln.

19. August 1981
SZS Spitzer Zentralservice AG, in Oberwil, Mühlemattstr. 13, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 12. Mai und 12. August 1981. Zweck: Betrieb einer zentralen Dienstleistungsorganisation im Rahmen der Spitzer-Firmengruppe, welche sowohl eine Elektronikreparaturzentrale, dazu gehörende Ersatzteillager wie auch eine Warenlager- und Transportabteilung unterhält. Aktienkapital: Fr. 300.000, voll einbezahlt, 300 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre, sofern deren Adressen bekannt sind: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Spitzer, von und in Basel, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Michael Spitzer, von und in Basel; Abraham Gesundheit, von und in Basel, und Klaus Hunziker, von Basel, in Hochwald, mit Kollektivunterschrift zu zweien, der letztgenannte auch als Direktor.

19. August 1981
Soundelec AG, in Reinach, Handel mit und Fabrikation von elektrischen, elektronischen und optischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2608). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Rainer Studer, dessen Unterschrift als Verwaltungsratspräsident und Direktor erloschen ist, und Irène Sprecher-Kaufmann, deren Prokura erloschen ist. Das bisher nicht zeichnungsrechtige Mitglied des Verwaltungsrates Dietmar Leitgeb ist nun dessen Präsident und zeichnet nun mit Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Werner Schaub führt neu auch als Geschäftsführer Einzelunterschrift.

19. August 1981
Mifa AG Frenkendorf, in Frenkendorf, Fabrikation von und Handel mit Wasch- und Reinigungsmitteln usw. (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1981, S. 832). Aus dem VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Klaus Breitenmoser, Delegierter; Unterschrift erloschen. Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. Ulrich Geismann, von Hägglingen, in Wil SG, als Delegierter.

19. August 1981
WM Bau R. Wegmüller & G. Moramarco, in Frenkendorf, Baugeschäft (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3772). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen gemäß Bilanz per 31. März 1981 an die «WMS Bau AG», in Frenkendorf, über. Die Liquidation ist durchgeführt und die Gesellschaft erloschen.

19. August 1981
WMS Bau AG, in Frenkendorf, Hofmattweg 3, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 14. August 1981. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 75.000, voll liberiert, 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven zu Fr. 432.802.55 und Passiven von Fr. 382.802.55 der Kollektivgesellschaft «WM Bau R. Wegmüller & G. Moramarco», in Frenkendorf, gemäß Sacheinlagevertrag vom 14. August 1981 und Übernahmebilanz per 31. März 1981. Aktienüberschuss und Übernahme wird: Fr. 50.000, welcher Betrag an das Aktienkapital angerechnet wird. Fr. 25.000 werden durch Verrechnung mit einer in den Passiven der Übernahmebilanz enthaltenen Forderung liberiert. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Rolf Wegmüller-Pöhler, von Vehegen, in Frenkendorf. Zeichnungsrechtige mit Kollektivunterschrift zu zweien: Giuseppe Moramarco-Lauricci, in Basel, und Damiano Salerno-Casiddu, in Liestal, beide italienische Staatsangehörige.

19. August 1981
Autobus AG, in Liestal, Personen- und Gütertransporte usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1979, S. 2476). Die Unterschrift des Willi Senn-Zeller als Geschäftsführer ist erloschen; er führt jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien als Vizepräsident des Verwaltungsrates. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Urs Häner-Gasser, von Nunningen, in Frenkendorf. Die Prokuristen Ruth Meyer und Walter Frey zeichnen nun auch mit dem Geschäftsführer kollektiv zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Fritz Eppic ist auch Bürger von Liestal.

19. August 1981
Wasserfallen-Transport AG, in Liestal, Errichtung und Betrieb von Autolinien usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1979, S. 2476). Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Urs Häner-Gasser, von Nunningen, in Frenkendorf.

19. August 1981
Kannegleser Maschinen AG, in Ziefen (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1974, S. 3159). Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. Jakob Schönenberger-Birchler, von und in Kirchbrg SG.

19. August 1981
Henkel Chemie GmbH, in Pratteln, Handel mit Chemikalien usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1979, S. 3840). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 11. Mai 1981 ist die Gesellschaft aufgelöst. Liquidation durchgeführt. Aktiven und Passiven werden von der «Henkel & Cie AG», in Pratteln, übernommen. Die Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

19. August 1981
Raiffeisenkasse Bottingen, in Bottingen, Bruderholzstr. 20, neue Genossenschaft. Zweck: Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens. Die Genossenschaft will in gemeinsamer Selbsthilfe ihrer Mitglieder das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung fördern. Das wird angestrebt durch die Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder, Tüftung weiterer Bankgeschäfte und Auflösung eines unverteilbaren Genossenschaftsvermögens. Die Genossenschafter sind nachschulpflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilsscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Der Genossenschaftsanteil beträgt Fr. 200. Die Generalversammlung wird durch schriftliche Einladung einberufen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Christian Englert, von Basel, als Präsident; Hans Schärer, von Safenwil, als Vizepräsident, und Niklaus Kunz, von Hergiswil bei Willisau, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Melanie Frei-Kölliker, von Basel und Lanzneunforn, in Bottingen.

19. August 1981
Genossenschaft Aumatt, Reinach, in Reinach, Förderung des sozialen Wohnungsbaues (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1973, S. 2414). Aus dem Vorstand infolge Demission ausgeschieden: Edwin Harder-Lenk, Kassier; Unterschrift erloschen. Mitglied des Vorstandes und Kassier mit Kollektivunterschrift neu: Arthur Giger-Moer, von Niedergösgen, in Reinach BL. Die Unterschrift führen der Präsident und Vizepräsident unter sich oder mit dem Kassier oder dem Verwalter.

19. August 1981
Verein zur Verwaltung des Vermögens der ehemaligen Ersparniskasse Langenbruck, in Langenbruck (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1979, S. 3750). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Kurt Hänger-Finsterwald, Vorsteher, infolge Demission, und Adolf Detwiler, Kassier, infolge Todes; Unterschriften erloschen. Vorstandsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Eduard Dettwiler-Dettwiler, von und in Langenbruck, als Vorsteher, und Christine Heid-Speiser, von Nussdorf, in Langenbruck, als Schreiberin. Der bisherige Schreiber Adolf Schneider-Vögel ist nun Kassier und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

20. August 1981
Rich. Zbinden, in Bubendorf, Betrieb des Restaurants Kreuz (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1974, S. 2948). Adresse neu: Teichweg 33. Geschäftsnatur neu: Betrieb des Restaurants Baseliestierstübli.

20. August 1981
Willy Lanz-Hottiger, in Zunzgen, Hardstrasse 15, neue Einzelfirma. Inhaber: Willy Lanz-Hottiger, von Rohrbach, in Zunzgen. Betrieb des Restaurants Schwyzehüsli.

20. August 1981
TWK Tankrevisionen, R. Tschopp, P. Weber, P. Kahlmeier, in Liestal, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1976, S. 1107). Domizil neu: Lausenerstrasse 14.

20. August 1981
Magne AG, in Aesch, Handel mit und Einbau und Montage von Autobehör usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 135). Statutenänderung: 12. August 1981. Firma neu: Stalder Automobile AG.

20. August 1981
Caro AG Allschwil, in Allschwil, Spitzgartenweg 22, bei Peter Meier, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 19. August 1981. Zweck: Import und Export, Herstellung, Beschriftung und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von Werbe- und Geschenkartikeln und allenfalls auch von Werbefilmen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche übernehmen, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50.000, wovon Fr. 20.000 einbezahlt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Peter Meier, als Präsident, und Heidi Meier-Mösch, beide von Basel und Kleinlützel, in Allschwil.

20. August 1981
Ingenieurbüro A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt AG, Zweigniederlassung bisher in Augst (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1981, S. 2651), mit Hauptsitz in Basel. Die Zweigniederlassung in Augst wurde nach Binningen, Hauptstrasse 4, verlegt.

20. August 1981
Ingenieurbüro Paul Bornhauser AG, in Muttenz (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3124). Aus dem VR (Verwaltungsrat) infolge Todes ausgeschieden: Paul Bornhauser-Bösiger, Präsident; Unterschrift erloschen. Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Heinrich Brunner-Stahel; seine Prokura ist erloschen. Neue Präsidentin des VR ist das bisherige Mitglied Doris Hilfliker-Bornhauser; sie zeichnet weiterhin einzeln.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

19. August 1981
Arova Schaffhausen AG, in Schaffhausen, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Garnen, Zwirnen usw. (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1981, S. 536). Alexander Caviechiolo zeichnet mit Unterschrift zu zweien nun als Direktor.

19. August 1981
Lasag Lagerhaus und Zollfreilager Schaffhausen AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2723). Neu gehören dem Verwaltungsrat an Mitglieder mit Unterschrift zu zweien: Max Fiebiger, von Rohrbach, in Münchenstein; Eduard Jäger, von Schaffhausen, in Stetten SH, und Dr. Felix Schwank, von Altnau, in Schaffhausen.

19. August 1981
Logis Suisse (Nordostschweiz) SA, Wohnbaugesellschaft gesamt-schweizerischer Organisationen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1980, S. 381). Prokura zu zweien, ausgedehnt auf die Veräusserung und Belastung von Grundstücken im Sinne von Art. 459 Abs. 2 OR, wurde erteilt an Heinz Germann, von Adelboden, in Neuenhof.

19. August 1981
Hermann Dünner & Co., in Schaffhausen, Holzhandel (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1971, S. 2729). Die Prokura von Charles Frutiger ist erloschen. Brigitte Matthey-Dünner, Kommanditistin, wohnt nun in Kloten.

19. August 1981
Freunde der Schaffhauser Reformierten Heimstätte, in Schaffhausen, Verein (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1973, S. 2872). Werner Thomann, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Dieter Sommer, von Neuhausen am Rheinfall, in Beringen, gehört neu dem Vorstand an als Kassier mit Unterschrift zu zweien je mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gall

19. August 1981
Schuhhaus Senn AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1977, S. 2740). Andreas Künzler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. René Huber, Mitglied des VR, führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Ruth Huber-Hüsser, von Oberwil AG, in St. Gallen. Die Prokura von Martha Tobler ist erloschen.

19. August 1981
Galloca SA, in St. Gallen, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1430). Neues Geschäftsdomizil: bei Dr. Alfred Schubiger, Blumenaustrasse 36, 9000 St. Gallen.

19. August 1981
Wave-Immobilien AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2312). Dr. Paul Stein und Elio Fantelli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

19. August 1981
Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1981, S. 2037). Zum Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Hans Peter Haller, von Sarmenstorf und Gontenschwil, in Aarau.

19. August 1981
Zipag SA, in Oberuzwil, Erwerb und Verwertung von Patenten und anderen Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1974, S. 1943). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1980, S. 1151) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

19. August 1981
Solidaritätsfonds der schweizerischen Schiffstickererei, in St. Gallen, öffentlich-rechtliche Körperschaft (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1976, S. 3467). Dr. Rudolf Reinacher, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist; Otto Johann Bischoff, Dr. Jacques Bossart, Dr. Fritz Mühlemann und Willi Walsen sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied des VR Willy Hermann, welcher nun Einzelunterschrift führt. Neu wurden in den VR gewählt: Joe M. Schlegel, von Mels, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach; Rudolf T. Sonderegger, von Allstätten, in Goldach; Dr. Werner Stauffer, von Zürich und Aarau, in St. Gallen; Hans Steiger, von Bern und Büren, in Bern, und Dr. Hans Alder, von und in Herisau; alle ohne Unterschrift. Dr. Tibor S. Patak, Mitglied des VR, wohnt nun in Engelberg, Gemeinde Gaiserwald.

19. August 1981
Tibet-Shop, Gyalzu u. Langmarthang, in Jona, Losang Tschulin Tibet, Tenzin Gyalzu, mit Zustimmung des Ehemannes; Samten Tsering Langmarthang und Tsering Lhamo Langmarthang, mit Zustimmung des Ehemannes, alle 4 tibetanische Staatsangehörige, in Jona, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1981 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Losang Tschulin Gyalzu und Tenzin Gyalzu zeichnen nicht unter sich. Ebenfalls nicht unter sich zeichnen Samten Tsering Langmarthang und Tsering Lhamo Langmarthang. Handel mit Teppichen, Schmuck und Geschenkartikeln aus Tibet. Jonaport, St. Gallerstrasse 25, 8645 Jona.

19. August 1981
C. Strahm, in Degersheim, Betrieb des Restaurants Mühle (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1977, S. 4129). Die Firmainhaberin Christine Strahm wohnt nun in Zürich.

19. August 1981
Revisions- & Buchhaltungsbüro H. Edelmann, Inh. A. Breitenmoser, in St. Gallen (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1973, S. 869). Einzelunterschrift wurde erteilt an Christian Breitenmoser, von Mosnang, in Speicher, Geschäftsführer.

19. August 1981
Allenspach Hoch- und Tiefbau in Nachlassliquidation, in St. Gallen (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1981, S. 2253). Der Liquidator Peter Hauser wohnt nun in Wittenwil. Neue Liquidationsadresse: bei Liquidator, Michelsbühl, Heierschen, 9545 Wittenwil.

19. August 1981
Von Siebenthal Bau AG, in Allstätten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. August 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes, insbesondere für Hoch-, Tief- und Umbauten. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. August 1981 samt Detailverzeichnis Grossflächenschulung, Fahrzeuge, Umschlagslo, Baracke, Geräte und Maschinen zum Preise von Fr. 68 400, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angeordnet werden. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Paul von Siebenthal, Präsident, und Heidi von Siebenthal, von Saanen, in Allstätten. Geschäftsadresse: Blatten 16, 9450 Allstätten.

20. August 1981
Symatech AG, in Jona. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. August 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Konstruktion und Vertrieb von Maschinen, insbesondere von Kranen, Förderanlagen und verwandten Artikeln aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten oder veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Walter Altenburger, von Altendorf, in Jona, Präsident, und Franz Brunner, von Hemberg, in Naters. Geschäftsdomizil: Rankstrasse 8, 8645 Jona.

20. August 1981
Gebrüder Beerli AG, in St. Gallen, Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 740). An der Generalversammlung vom 19. August 1981 wurde das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 400 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Walter Steinemann-Schedler, von Hagenbuch, in St. Gallen. Das bisher einzige Mitglied, Mario Beerli-Steinemann, ist nun Präsident des VR; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

20. August 1981
F. Schwald A.G., in St. Gallen, bisher in St. Gallen, Buchdruck usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1977, S. 123). An der Generalversammlung vom 20. August 1981 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Wittenbach verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Die Firma lautet nun: F. Schwald AG, Druckerei, Geschäftsdomizil: Industriestrasse 4, 9303 Wittenbach.

20. August 1981
Wedo Immobilien AG, bisher in Balgach (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1981, S. 2448). An der Generalversammlung vom 20. August 1981 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Allstätten verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Geschäftsdomizil: Trogenerstrasse 26, 9450 Allstätten.

20. August 1981
Brunschweiler Textil AG, in Waldkirch (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 57). Peter Brunschweiler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Alfred Trümpp, von Ennenda, in St. Gallen.

20. August 1981
Condac Kälte AG, in Allstätten (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1272). Zum Geschäftsführer mit Einzelprokura wurde ernannt: Adolf Cermak, österreichischer Staatsangehöriger, in Allstätten.

20. August 1981
Lichtpausanstalt Rapperswil AG, in Rapperswil (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1979, S. 2880). Das einzige Verwaltungsratsmitglied John Frischknecht wohnt nun in Locarno.

Graubünden - Grisons - Grigioni

19 agosto 1981
Brostar A.G., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 26. 3. 1979, n. 71, p. 945). Atto pubblico del 24. 7. 1981: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Brostar A.G., in liquidazione, dal liquidatore unico Dott. Dario Biagini, già amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore.

19. August 1981
MOA Modern Art Agentur Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Oberdorf, Zweigniederlassung Castaneda, in Castaneda. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Amtsgerichtes Kempten HRB seit 15. 9. 1978 unter Nr. B 1171 eingetragene «MOA Modern Art Agentur Gesellschaft mit beschränkter Haftung» (erstmalig eingetragen im Handelsregister des Amtsbezirks München unter Nr. B 46049 am 26. 7. 1973), mit Hauptsitz in Oberdorf (D), in Castaneda eine Zweigniederlassung errichtet. Der Gesellschaftsvertrag ist am 23. 5. 1973 abgeschlossen und letztmals am 19. Februar 1980 geändert worden. Zweck: Betrieb einer Agentur zur Vermittlung moderner Kunst aller Art, insbesondere von Graphiken, Bildern, Skulpturen. Editionen, sie ist berechtigt, andere Unternehmen zu errichten oder sich an anderen Unternehmen zu beteiligen. Stammkapital: DM 20 000. Einzige Gesellschafterin ist Annemarie Koch-Berms, deutsche Staatsangehörige, in Oberdorf (D), mit 5 Stammeinlagen zu DM 4000. Bekanntmachungen erfolgen im Bundesanzeiger BRD. Geschäftsführer für das Gesamtunternehmen: Gerda Overath, in Fischen (D), und Annemarie Koch-Berms, in Oberdorf (D), beide deutsche Staatsangehörige, sowie Ilde Toth, von Ardez, in Castaneda; alle mit Einzelunterschrift. Domizil: Casa Greco, 6549 Castaneda.

19. August 1981
A. Steigenberger Hotelgesellschaft Kommandit-Gesellschaft auf Aktien, Frankfurt am Main, Zweigniederlassung Davos, in Davos. Unter dieser Firma hat die A. Steigenberger Hotelgesellschaft Kommandit-Gesellschaft auf Aktien, in Frankfurt am Main (D), eingetragene seit dem 14. Juli 1952, Handelsregister Ab. B 8397, Frankfurt am Main (D), in Davos eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb von Hotels und Gaststätten, Beratung bei der Planung, Finanzierung, Einrichtung und Führung solcher Betriebe sowie Betrieb von Handelsgeschäften aller Art, zu ihrem Erwerb, zu ihrer Einrichtung und Pachtung sowie zum Abschluss von Interessengemeinschafts- und Unternehmensverträgen. Bekanntmachungen erfolgen im Bundesanzeiger BRD. Organe der Gesellschaft sind: der persönlich haftende Gesellschafter und ein Aufsichtsrat von 12 Mitgliedern sowie die Verwaltung (9 Mitglieder), bestehend aus dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter und 8 unten aufgeführten für das Gesamtunternehmen zeichnenden Prokuristen. Allein unbeschränkt und persönlich haftender Gesellschafter ist Egon Steigenberger, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D). Das Grundkapital beträgt DM 6 000 000 und ist in 5900 Inhaberaktien zu DM 1000, in 250 Inhaberaktien zu DM 200 und in 500 Inhaberaktien zu DM 100 eingeteilt und voll liberiert. Die Satzung (Statuten) ist datiert vom 20. Dezember 1951 und wurde letztmals am 30. Juni 1978 revidiert. Einzelunterschrift führt der allein und unbeschränkt haftende Gesellschafter Egon Steigenberger; kollektiv zu zweien unter sich zeichnen die Prokuristen: Dieter Bauer, Dr. Hartmut Knöpk, Wolfgang J. Mombberger, Reinhard Przybelski, Jürgen Schliep, diese alle in Frankfurt am Main (D), sowie Hans-Jochen Gerhardt, in Bad Homburg v.d. Höhe (D), Jürgen Klafke, in Waldems (D), und Wolfgang Marbeiter, in Oberhöchstadt (D), alle deutsche Staatsangehörige, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans O. Scherrer, von Gams, in Davos, Direktor, und Peter Angele, von Horgen, in Davos. Domizil: Promenade 89, 7270 Davos Platz (eigenes Büro).

19. August 1981
Skillift Rabius AG, in Rabius, Gemeinde S. Omvix (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1980, S. 3480). Statuten am 5. Dezember 1980 revidiert. Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 150 000 auf Fr. 50 000 durch Reduktion des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 300 auf Fr. 100 im Sinne von Art. 735 OR. Gleichzeitig Wiedererhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 70 000, durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 100, davon sind Fr. 15 000 in bar und Fr. 5000 durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 70 000, eingeteilt in 700 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll liberiert.

19. August 1981
Rothornbahn und Scalottas AG Lenzerheide, in Lenzerheide. Gemeinde Vaz/Obervaz, Bau und Betrieb von Luftseilbahnen usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1979, S. 3377). Statuten revidiert am 4. Juli 1981. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 4 bis 10 Mitgliedern. Paul Anton Hartmann und Joachim Rischschalt, Mitglieder, sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Anton Bergamin, von Vaz/Obervaz, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz; Dr. Ulrich Gadient, von Trimmis, in Chur; Luzi Anton Margreth, von und in Vaz/Obervaz, und Jakob Schutz, von Filisur und Zurzach, in Filisur; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

19. August 1981
Gieri Beivi, in Klosters. Inhaber: Gieri Beivi, von Villa, in Klosters. Betrieb einer Boutique, insbesondere für Damenbekleidung, Landstrasse 206, 7250 Klosters.

19. August 1981
Caveli & Vinzens, in Sagogn, Schreinerei usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1977, S. 708). Die Gesellschaft ist seit dem 1. 1. 1981 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

19. August 1981
Espa-Tech, O. Staffelbach, in Churwalden, Wärmepumpen usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 4). Neue Geschäftsnatur: Förderung der Energiespartechnik durch Handel mit und Installationen von Sonnenenergie- und Wärmepumpenanlagen sowie Elektroapparaten und Kühlgeräten. Erstellung von Elektroplanungen.

19. August 1981
B. Graf AG, Ingenieurbüro für Elektrotechnik, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1980, S. 3156). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Neuer stellvertretender Direktor ist Peter Suhner, von Urnäsch, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Aargau - Argovie - Argovia

19. August 1981
Arnet Bauunternehmung AG, in Gränichen, Kröttligasse 1919, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 6. 8. 1981. Zweck: Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung, Fabrikation und Vertrieb von Bauelementen, Ausführung von Aufträgen als Generalunternehmerin und von Transportgeschäften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Josef Arnet-Blum, Präsident, und Gertrud Arnet, Vizepräsidentin, beide von Entlebuch und Dagmersellen, in Dagmersellen, mit Einzelunterschrift, sowie Josef Arnet, von Entlebuch und Dagmersellen, Aktuar, ohne Unterschrift.

19. August 1981
Paul Nöthiger Electronic, bisher in Mellingen (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1981, S. 1632). Sitz nun: Niedereuwil, Göslikerstr. 123. Unterschrift Heidi Nöthiger erloschen.

19. August 1981
Grossenbacher Planungs AG, in Wettingen, elektrische Anlagen usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1979, S. 3900). Statutenänderung: 14. 8. 1981. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt.

19. August 1981
Kontrakt D. Svenger, in Aarau, Personalausleihe (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1980, S. 3376). Die Inhaberin heisst infolge Verheiratung nun Dagmar Tomecek-Svenger. Die Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB liegt vor.

19. August 1981
Rest, Feldschlösschen W. Zimmermann, in Aarau, Graben 6, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Zimmermann, von Schmitten FR, in Aarau. Ferner führt Einzelunterschrift: Erika Zimmermann, von Schmitten FR, in Reinach AG, Restaurant Feldschlösschen mit Schlössli-Bar.

19. August 1981
Heinz Peters AG, in Brugg, Schreinerei usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 365). Das Bezirksgericht Brugg hat am 4. 8. 1981 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

19. August 1981
Sindra AG (Sindra SA) (Sindra Ltd), in Oftringen, Bündenstrasse 8 (Post Zofingen), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 17. 8. 1981. Zweck: Handel mit Waren, insbesondere mit Gebrauchsgüter- und Konsumgütern. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Julian Laurence Woodford, britischer Staatsangehöriger, in Olten, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Peter Riniker, von Schinznach Dorf und Aarau, in Zofingen, und Dr. Hans Widmer, von und in Oftringen, mit Unterschrift zu zweien.

19. August 1981
Keha Immobilien AG, in Neuenhof (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2223). Gesellschaft durch Konkurs vom 5. 8. 1981 aufgelöst.

19. August 1981
Autospritzwerk H. Ryt, in Mellingen, Bahnhofstrasse 63, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Peter Ryt, von Bannwil und Adliswil, in Spreitenbach. Ferner führt Einzelunterschrift: Rosmarie Ruth, von Bulach, in Spreitenbach, Autospritzwerk.

19. August 1981
Valutec AG, bisher in Uster (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1978, S. 1373). Statutenänderung: 18. 5. 1981. Sitz nun: Dottikon, Bleichweg 5. Ursprüngliche Statuten: 3. 12. 1971. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen sowie Fabrikation von und Handel mit Waren auf dem Gebiet der Metallindustrie. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 400 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Konrad R. Deucher; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Hans Rüfenacht, von Steffisburg, in Lenzburg, Präsident, und Dr. Kurt H. Fischer, von und nun in Dottikon; beide weiterhin mit Unterschrift zu zweien, sowie Hilda A. Schaeppi, von Horgen, in Evilard, ebenfalls mit Unterschrift zu zweien. Ferner führen Unterschrift zu zweien (bisher): Hans Burgherr, von Schmiedru, in Dottikon, und Josef Gass, von Winttau, in Wohlen AG. Prokura zu zweien neu: Hans J. Widmer, von Eschenbach LU, in Wädenswil.

19. August 1981
Fixair AG, in Baden, Flugzeuge und Flugzeugzubehör (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1979, S. 1118). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Urs Keller; Unterschrift erloschen. Domizil: Zürcherstrasse 25, bei Kurt Bächli, Notar.

19. August 1981
Tobler Electronic, in Siglistorf (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1015). Firma neu: Tobler Electronische Bauteile.

Thurgau - Thurgovie - Thurgovia

19. August 1981
PIZ Produkteschau & Informationszentrum AG, in **Felben**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 14. August 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines ständigen, wechselnden Informationszentrums über Berufe, Ausbildungs- und Arbeitsentwicklung, Alltag, Freizeit und über die Aufgaben und Leistungen von Unternehmen aus Industrie, Handel, Dienstleistungen, Gewerbe, sowie Institutionen, Organisationen, Verbänden, Verwaltungen; mit Produkteschau und Plakatausstellung; für die junge, mittlere und ältere Generation, für Besucher, Garten- und Landwirtschaftsanlage, Restaurant/Café, sichtbare Konditorei-/Bäckerei-Herstellung, Verkauf von Landes- und anderen Produkten. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben oder Gebäude erstellen. Das Grundkapital beträgt Fr. 270 000, eingeteilt in 270 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 135 000 (50%) einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 8 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Fritz Müller, von Hundwil, in St. Gallen, als Präsident mit Einzelunterschrift; Christian Blumer, von Waldstatt und Schwanden GL, in Herisau, und Maria Breu-Falk, von Obereggen, in St. Gallen; als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rolf Bänziger, von Lutzenberg, in Embrach, Domizil: Thurstrasse 11, 8552 Felben, bei Werner Meier.

19. August 1981
Tanklager Tägerchen AG, in **Tägerschen**. Errichtung und Betrieb von Tanklagern usw. (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1977, S. 1953). Paul Brissard, Präsident, wohnt nun in Cologny.

19. August 1981
B. Graf AG, Ingenieurbüro für Elektrotechnik, Zweigniederlassung in Weinfelden. Betrieb eines Ingenieurbüros für Elektrotechnik (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3125), mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Peter Suhner, von Umäsch, in St. Gallen, stellvertretender Direktor.

19. August 1981
Pius Schätti-Meyer, in Hosenruck, Betrieb des Hotel-Restaurants Nollen (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1967, S. 3921). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzugs des Inhabers erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

19 agosto 1981
Adverso S.A., in **Lugano**, immobili, ecc. (FUSC del 6. 2. 1976, n. 30, p. 354). In scioglimento: 29. 7. 1981. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

19 agosto 1981
Immobiliare Olona S.A., in **Lugano** (FUSC del 18. 4. 1977, n. 89, p. 1222). In scioglimento: 29. 7. 1981. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

19 agosto 1981
Gerosa Edgardo, in **Lugano**, via Alberto Giacometti 1. Titolare: Edgardo Gerosa, da Lugano in Cadro. Scopo: commercio e riparazione cicli e moto.

19 agosto 1981
Edo Donini succ. a Mario Donini, in **Maroggia**, fabbrica di zoccoli (FUSC del 7. 4. 1975, n. 79, p. 901). Nuova denominazione: **Donini Edo**.

19 agosto 1981
Birrac S.A. in liquidazione, in **Lugano**, partecipazioni, ecc. (FUSC del 14. 11. 1980, n. 268, p. 3740)
Filavalor S.A. in liquidazione, in **Lugano**, francobolli, ecc. (FUSC del 21. 5. 1981, n. 115, p. 1646)

19 agosto 1981
Finipso Alfa S.A. in liquidazione, in **Lugano**, immobili, ecc. (FUSC del 3. 3. 1980, n. 52, p. 710)
Plinio e Ulisse Steiger S.A. in liquidazione, in **Lugano**, pasticceria, ecc. (FUSC del 5. 3. 1981, n. 52, p. 702)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

19 agosto 1981
Finman A.G., in **Montagnola**, trattazioni di merci, ecc. (FUSC del 17. 6. 1980, n. 139, p. 2066). Cathrin Cesarini, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

19 agosto 1981
Amni-Conti S.A., in **Lugano**, mandati fiduciari, ecc. (FUSC del 14. 11. 1973, n. 267, p. 3045). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione alle disposizioni dell'art. 89 ORC (decisione dell'autorità di sorveglianza del 24. 6. 1981).

19 agosto 1981
Anacardia S.A., in **Lugano**, operazioni fiduciarie, ecc. (FUSC del 24. 1. 1975, n. 19, p. 213). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione alle disposizioni dell'art. 89 ORC (decisione dell'autorità di sorveglianza del 13. 7. 1981).

19 agosto 1981
Isatex S.A., in **Molinazzo** di Monteggio, comune di **Monteggio**, articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 17. 2. 1977, n. 40, p. 538).
Yvan Remonda, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

19 agosto 1981
Gemhandels Kredit S.A., in **Lugano**, commercio di diamanti, ecc. (FUSC del 12. 11. 1980, n. 266, p. 3714). Angelo Argioni, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

19 agosto 1981
Amateur Electronic S.A., in **Lugano**, apparecchi elettronici, ecc. (FUSC del 25. 11. 1975, n. 276, p. 3131). Augusto Arnold, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

Ufficio di Mendrisio

19 agosto 1981
Saecha - Società Anonima Cementi, in **Morbio Inferiore**, la creazione di stabilimenti per la produzione di cementi, ecc. (FUSC del 13. 8. 1979, n. 187, p. 2597). Felix Mandl e Riccardo Arduini, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione. La firma di Felix Mandl è estinta. Pure estinte sono le firme di Paride Meclera e Hans Rudolf Suter, quali direttori. Alessandro Crivelli, già vice-direttore, è ora direttore, ora con firma collettiva a due. La sua firma quale vice-direttore è estinta.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

19 août 1981
Distillerie Moderne A. Ancay, à **Noville** (FOSC du 7. 1. 1980, p. 46). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau de Lausanne

13 août 1981
Investim, Giovanni Oricchio, à **Lausanne**, avenue de la Gare 29. Titulaire: Giovanni Oricchio, d'Italie, à Lausanne. Opérations et courtage dans le domaine immobilier et des fonds de commerce.

19 août 1981
EMEC Electro-Mechanical Engineering Company S.A., à **Lausanne** (FOSC du 17. 1. 1979, p. 159). Statuts modifiés le 17 août 1981. Nouvelle raison sociale: **Emec S.A.** Nouvelle adresse: boulevard de Grancy 39. Nouveau but: services relatifs à l'implantation, l'architecture, l'ingénierie et l'exploitation d'industries, en particulier dans les domaines de l'électromécanique, du bâtiment et des travaux publics. La reprise de biens inscrite le 29 décembre 1978 (FOSC du 17. 1. 1979, p. 159), est supprimée, ladite reprise n'ayant pas eu lieu. Le délégué Nabil Hassan Zein est actuellement à Epalinges.

19 août 1981
Désinfect system, Jaques et Bochud, à **Lausanne**, société en nom collectif, désinfection et dératissage (FOSC du 11. 8. 1981, p. 2573). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

19 août 1981

S.I. Eguechouds A

S.I. Eguechouds B

S.I. Eguechouds C

S.I. Eguechouds D

S.I. Eguechouds E

à **Lausanne**, sociétés anonymes, opérations immobilières (FOSC du 25. 11. 1975, p. 3131). Par suite du transfert de leur siège à **Genève** (FOSC du 7. 8. 1980, p. 2655), les raisons sociales sont radiées d'office du registre de Lausanne.

19 août 1981
Relais-Frigo S.A., à **Pully**, construction, exploitation et gérance d'entrepôts frigorifiques (FOSC du 21. 12. 1966, p. 4048). Par suite de transfert de son siège à **Carouge** GE (FOSC du 18. 9. 1980, p. 3082), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

19 août 1981
Voltec S.A. succursale de Lausanne, à **Lausanne**, commerce de produits mécaniques, électriques, électromécaniques, électroniques ou autres (FOSC du 21. 11. 1980, p. 3822) avec siège principal à **Bussy-près-Lausanne**. La signature de Walter Granoato est radiée. L'administrateur Paul Heger est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Le secrétaire Maurice Duppre est actuellement à Sullens.

19 août 1981
CJ Energies nouvelles S.A., à **Lausanne**, promotion et vente de techniques et produits favorisant les économies d'énergie et les énergies nouvelles (FOSC du 5. 8. 1981, p. 2506). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Alexandre Lehmann, de Zofingue, à **Blonay**.

19 août 1981
De Rosa S.A., à **Lausanne**, rue Caroline 2. Nouvelle société anonyme. Statuts: 19 août 1981. But: commerce et représentation de timbres-poste et monnaies et toutes activités s'y rapportant. Capital: fr. 500 000, divisé en 5000 actions au porteur de fr. 100, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Andrea Frieder, de et à **Lausanne**.

Bureau de Nyon

19 août 1981
Editions Bellerive S.A., à **Nyon**, chez Fiduciaire Heller S.A., place Bel-Air 4. Nouvelle société anonyme statutus du 17 août 1981. But: achat, vente, édition et exploitation commerciale de toutes œuvres littéraires et musicales. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Raymond Ramseyer, de Versoix, à **Chavannes-des-Bois**, est seul administrateur avec signature individuelle.

19 août 1981
Metraom S.A., à **Prangins**, commerce de matières premières, société anonyme (FOSC du 5. 1. 1978, p. 30). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Nyon par suite du transfert du siège de la société à **Genève** (FOSC du 7. 2. 1980, p. 428).

19 août 1981
Société immobilière de Pertems, à **Nyon**, société anonyme (FOSC du 23. 2. 1981, p. 578). Fabio Cazzaniga, de Berzona, à **Genolier**, est nouvel administrateur unique avec signature individuelle en remplacement de Denis Delétraz, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Bureau transféré à l'étude Burki et Pavillon, notaires, **Grand-Rue 9**.

19 août 1981
Traprofin S.A., précédemment à **Genève**, société anonyme (FOSC du 20. 12. 1979, p. 3988). Siège social transféré à **Nyon**, centre commercial **La Combe**. But: toutes opérations financières et commerciales dans les domaines mobiliers et immobiliers, notamment l'achat, la vente et le courtage de tous produits et marchandises. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Statuts originaux du 15 février 1977, modifiés en dernier lieu le 7 août 1981. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Théodore Naef, de Mogselsberg, à **Prangins**, est seul administrateur avec signature individuelle (déjà inscrit).

19 août 1981
Tramonde S.A., précédemment à **Genève**, société anonyme (FOSC du 20. 12. 1979, p. 3988). Siège social transféré à **Nyon**, centre commercial **La Combe**. But: achat et vente de tous produits industriels ou agricoles et de toutes matières premières. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Statuts originaux du 11 juin 1976, modifiés en dernier lieu le 7 août 1981. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Théodore Naef, de Mogselsberg, à **Prangins**, est seul administrateur avec signature individuelle (déjà inscrit).

Wallis - Valais - Vallesse

Büro Brig

19. August 1981
Betriebsgenossenschaft «Curlinghalle Kanne» Zermatt, in **Zermatt** (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1979, S. 631). Alberto Willi, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist; Hans Wyler, Kassier; Ernst Lauber und Ulrich Stoller, beide Mitglieder, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu sind in den VR gewählt worden: Rudolf Zimmermann, von Oberflachs, Vizepräsident; Martin Welschen, von Zermatt, Kassier; Franz Winiker, von Triengen; Luc de Meester, belgischer Staatsangehöriger, beide Mitglieder, alle in Zermatt. Georges Perren, von und in Zermatt, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar.

19. August 1981
Raiffeisenkasse Saas-Fee, in **Saas-Fee**, Genossenschaft (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1974, S. 2534). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 3. 5. 1981 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Neue Firma: **Raiffeisenbank Saas-Fee**. Die Unterschrift von Emil Imseing, Verwalter, ist erloschen. Neuer Verwalter ist Eddy Steiner, von Hohentenn, in Saas Fee; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten oder dem Aktuar.

19. August 1981
Restaurant Simplonblick, Gebrüder Bayard, in **Raron**. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1980, S. 1522). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

Bureau de St-Maurice

17 août 1981
Valena promotion SA, à **Bagnes**. Nouvelle société anonyme. Statuts et apport du 12. 8. 1981. But: achat, vente, location, gérance de bâtiments ou fonds immobiliers, construction et opérations immobilières ou activités annexes telles que gestion, administration, placements de capitaux, création de succursales, participations à des sociétés semblables. Apport de la PPE no 51637 de Bagnes au plan no 40, apport accepté pour fr. 297 411 et payé, à due concurrence, par remise au pair à l'apporteur de fr. 75 000 d'actions de la société, entièrement libérées. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jeanine Rapillard, présidente; Charles Rapillard, vice-président, les deux de **Véroz**, à **Bagnes**; ils signent individuellement. Verberier, c/o Charles J. Rapillard agence immobilière Valena.

19 août 1981
René Dougoud, à **Martigny**, commerce de produits laitiers (FOSC du 21. 11. 1978, p. 3597). Le titulaire est décédé et l'inscription radiée.

19 août 1981
Anne-Marie Dougoud, à **Martigny**. Titulaire: Anne-Marie Dougoud née Michel, veuve de René, de **Léchelles**, à **Martigny-Combe**. Commerce de produits laitiers. Le Bourg.

Genf - Genève - Ginevra

Rectification
Transadexim SA, à **Genève** (FOSC du 7. 8. 1981, p. 2534). Statuts du 15 (et non 14) 7. 1981.

18 août 1981
Grassi & Cie, à **Genève**, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 27. 7. 1962, p. 2194). Enrico Grassi, décédé, n'est plus associé. Nouvelle associée: **Rosanna Kunz née Grassi**, de et à **Genève**. Nouvelle raison sociale: **Kunz-Grassi & Cie**. Claude Kunz est maintenant domicilié à **Vandœuvres**.

18 août 1981
Ch. Miège, au **Grand-Sacconex**, route de Colovrex 58. Chef de la maison: **Christiane Miège**, de **Versoix**, à **Collex-Bossy**. Café-restaurant à l'enseigne «**Le Blanc**».

18 août 1981
Emma Solari, à **Onex**, avenue des Grandes-Communes 27. Chef de la maison: **Emma Solari**, de **Pianezzo**, au **Grand-Sacconex**. Commerce de tabacs, d'articles de confiserie et vente de journaux.

18 août 1981
ECS Computer SA, à **Genève**, rue de la Rôtisserie 17. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 8. 1981. But: achat, vente et location, essentiellement à l'intérieur du territoire suisse, d'ordinateurs et de produits se rattachant à l'équipement de ceux-ci; conclusion de tout contrat d'études et de développement industriel. D'organisation d'entreprises et de tous conseils techniques dans le domaine de l'informatique. Le champ d'action de ces contrats étant limité au territoire suisse. Capital: fr. 350 000, entièrement libéré, divisé en 350 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Jean-Louis Bouchard**, de **France**, à **Paris** (F); **Peter Schurig**, de **RFA**, à **Genève**, délégué; **Jean-Jacques Magnin**, de **Genève**, à **Collonge-Bellerive**; **Alois Grab**, de **Schwyz**, à **Lancy**; **Ernst Sturzenegger**, de **Reute**, à **Lancy**; **Paul Baszanger**, de et à **Genève**, et **André Vercoestre**, de **France**, à **Paris** (F); lesquels signent collectivement à deux.

18 août 1981
Electricité Plainpalais SA, à **Genève**, rue de l'Ecole-de-Médecine 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 8. 1981. But: entreprise d'installation générale d'électricité et de télécommunications, bureau d'études techniques, fabrication, achat et vente d'appareils électriques, représentation de tous articles relevant de ces domaines. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 nominatives. Apport en nature: matériel, agencement, clientèle et droit au bail d'une arcade à **Genève**, rue de l'Ecole-de-Médecine 1, selon inventaire du 13. 7. 1981, pour fr. 65 000, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 60 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Hans Wegmüller**, de **Vechigen**, à **Azriar**, président; **Jean Trabold**, de **Zollikofen**, à **Genève**, secrétaire, et **Gertrude Wegmüller**, de **Vechigen**, à **Azriar**. Signature: individuelle de **Hans Wegmüller** et collective des deux autres administrateurs.

18 août 1981
Flory Technique SA, à **Genève**, rue de Carouge 116. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 8. 1981. But: achat, vente et représentation de matériel, appareils et installations de défense contre les incendies et de lutte contre la pollution, ainsi que commerce d'articles en caoutchouc et plastique divers. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Pierre Flory**, de **Wohlen AG**, à **Genève**, président, et **Pierre Lacroix**, de **Soral**, à **Meyrin**, secrétaire; lesquels signent individuellement.

18 août 1981

Peracio International SA, à Genève, avenue de Budé 16. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 7. 1981. But: coordination des activités du groupe Peracio dans la recherche et la répartition des marchés internationaux de produits du sol, en particulier du café. Achat, vente, importation, exportation, courtage et représentation sur le plan international de toutes matières ou produits agricoles, aliments et produits industrialisés, commerce de toutes matières premières, en particulier du café. Capital: fr. 100.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Tillmann, de Nicodried bei Kallnach, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

18 août 1981

Applied Power International SA, au Grand-Saconnex, outils et instruments hydrauliques (FOSC du 11. 1. 1980, p. 114). Nouvelle raison de commerce: **Applied Power SA**. Statuts modifiés le 27. 7. 1981.

18 août 1981

SI Grand-Saconnex «La Tour» 7b, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 1. 1980, p. 115). Nouveau siège: Meyrin, avenue Louis-Casati 110, chez Total (Suisse) SA. Statuts modifiés le 6. 8. 1981.

18 août 1981

MAT Securitas Express SA, succursale à Genève, transport d'espèces (FOSC du 24. 7. 1979, p. 2371), entreprise ayant son siège à Bâle. Willi Kaiser, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur de la société, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Pierre Turian, nommé sous-directeur de la succursale; sa procuration est radiée.

18 août 1981

Troesch & Cie Société Anonyme, succursale à Genève, appareils sanitaires (FOSC du 18. 3. 1981, p. 851), entreprise ayant son siège à Berne. Les pouvoirs d'Omar Caspar sont radiés.

18 août 1981

Burgito SA, à Genève, tous produits alimentaires, etc. (FOSC du 2. 8. 1979, p. 2478). Daniel Thones n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Philippe Vallier, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: rue de la Servette 15, chez Fiduciaire Rey SA.

18 août 1981

Catersocial, à Genève, société coopérative (FOSC du 29. 8. 1978, p. 2698). Les pouvoirs de Franz R. Zumstein sont radiés. René Scherrer, de Bremgarten bei Bern, à Genève, membre de l'administration, signe collectivement à deux.

18 août 1981

Cuisines 2000 SA, à Meyrin (FOSC du 26. 6. 1981, p. 2054). Mario Bertoli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

18 août 1981

Henauer SA, à Genève, agence immobilière, etc. (FOSC du 19. 8. 1980, p. 3082). L'administrateur Gilbert Henauer est maintenant domicilié à St-Tropez (F).

18 août 1981

Nitro Nobel Trading SA, à Genève, toute activité commerciale, etc. (FOSC du 15. 4. 1981, p. 1189). Les pouvoirs de Hans Josefson sont radiés.

18 août 1981

Orion Tours SA, à Genève, organisation de tous voyages, etc. (FOSC du 19. 5. 1980, p. 1691). Arthur Spettel n'est plus administrateur. Walter Weiss, de Frenkendorf, à Genève, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

18 août 1981

Saag, Société Anonyme Akleïne, à Carouge, commerce de tous produits d'hygiène, etc. (FOSC du 8. 9. 1978, p. 2803). Henri-Marius Mas n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-François Prélaz, de Givrin, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

18 août 1981

Sopropa SA, à Genève, toutes études relatives à la construction immobilière, etc. (FOSC du 31. 12. 1968, p. 2826). Jean Stilli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Luc Hottinger, de Genève, à Avully, est administrateur unique avec signature individuelle.

18 août 1981

Société Immobilière la Tarentelle, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 7. 1981, p. 2270). Administration: Jean Pasqualini, nommé président; Catherine Pasqualini, de Mutruz, à Genève, vice-présidente, et Raoul Guex, de St-Légier-La Chièzaz, à Genève, secrétaire. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

18 août 1981

Trialmo Film Corporation Inc, Grand-Saconnex, au Grand-Saconnex, achat et vente de films pour le cinéma, etc. (FOSC du 25. 7. 1978, p. 2335). Georges Moisehan (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Reymann, de et à Genève, est curateur avec signature individuelle. Adresse du curateur: rue Général-Dufour 20.

18 août 1981

Beckman Instruments Process SA, à Genève (FOSC du 9. 5. 1979, p. 1507). Ladislaus Perenyi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Roy Francis Brown, président, de même que l'administrateur Fred Javet, nommé en outre directeur, signent désormais individuellement. David Coley, de Grand-Bretagne, à St-Neots (GB), est membre du conseil d'administration et directeur avec signature individuelle. René Merkt n'est plus secrétaire; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux.

18 août 1981

Entra SA, à Genève, activités fiduciaires, etc. (FOSC du 10. 8. 1978, p. 2518). Nouvelle adresse: rue de la Fontaine 2, chez Jean-Claude Rihs, avocat. L'administrateur Jacques Berec est maintenant domicilié à Pully. Par suite de changement d'état civil, l'administratrice Raymond Weil porte désormais le nom de Berec; elle est maintenant domiciliée à Pully.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

18 août 1981

Roland Jutzé-Reviron, à Saignelégier. Le chef de la maison est Roland Jutzé, de Niederhünigen, à Saignelégier. Exploitation du café-restaurant du Jura.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommations - Diffida

Die Namenaktien der Bergbahnen Crap Sogn Gion AG, Laax, lautend auf den Namen des Ingenieurbüros Kälin, 8706 Meilen, Dorfstrasse 194; nämlich Nrn. 1354 und 1355 inkl. Coupons Nrn. 8-20, sind verloren gegangen.

Es ergeht hiermit die amtliche Aufforderung, diese Titel innert den nächsten sechs Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, andernfalls werden sie nach Fristablauf als kraftlos erklärt. (1312¹)

7130 Ilanz, den 24. August 1981

Bezirksamt Glenner
Der Präsident: B. Vincenz

Es werden als vermisst gemeldet:

Sparheft Nr. 1242 der Raiffeisenkasse Langrickenbach, lautend auf Marie Engler-Engler, 8585 Herrenhof;

Sparheft Nr. 1251 der Raiffeisenkasse Langrickenbach, lautend auf Otto Engler-Engler, 8585 Herrenhof;

Sparheft Nr. 2521 der Raiffeisenkasse Langrickenbach, lautend auf Willi Engler, 8585 Herrenhof.

Die allfälligen Besitzer werden aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten ab Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst diese als kraftlos erklärt werden. (1300¹)

8280 Kreuzlingen, den 20. August 1981

Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen

Über den Schuldbrief vom 26. Januar 1929 über Fr. 60.000.- nebst Zins bis 6½% und Kosten, lautend auf Plattner-Mesmer AG, Liestal, lastend im 1. Rang auf Parzelle 1200 des Grundbuches Liestal, wird das Kraftloserklärungsverfahren eröffnet.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1295¹)

4410 Liestal, den 19. August 1981

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 232.006.241-4 der Basellandschaftlichen Kantonbank, Agentur Oberwil, lautend auf Emil und Martha Glanzmann-Jundt, Birsfelden.

Der unbekannt Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, es innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1318¹)

4410 Liestal, den 28. August 1981

Obergerichtskanzlei Baselland

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 5797, ausgestellt durch Volksbank Hochdorf, Filiale Luzern, haltend Fr. 11 622.15 per 31. Dezember 1980;

Fr. 5000.- 3¼% Kassaobligation der Genossenschaftlichen Zentralbank Aktiengesellschaft, Niederlassung Luzern, Nr. 502389 = 1 Titel zu Fr. 5000.-, mit Jahrescoupons per 14. August 1981 und folgende, fällig am 14. August 1982.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1311¹)

6000 Luzern, den 24. August 1981

Der Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt:
Fischer

Der Schuldbrief von Fr. 10.000.- vom 29. September 1948, Beleg III/4842, lastend auf Unterlangenegg-Grundstück Nr. 467, des Karl Christener, Malermeister, Horben, 3616 Schwarzenegg, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1299¹)

3601 Thun, den 20. August 1981

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Es werden vermisst:

Fr. 7.000.- Schuldbrief vom 13. August 1947, im 1. Rang, auf Walti Frieda, 1913, Kinderschwester, Dürrenäsch, als Gläubigerin lautend;

Fr. 15.000.- Schuldbrief vom 13. August 1947, im 2. Rang, auf Wirz-Wirz Frieda, Dürrenäsch, bzw. nun deren Erben als Gläubigerin lautend,

beide Titel haftend auf IR Dürrenäsch Nr. 744, Parzelle 50, auf Egimann-Walti Rudolf und Klara, Schreinermeister, Dürrenäsch, als Schuldner lautend.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 25. August 1982 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm, vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt werden. (1294¹)

5726 Unterkulm, den 18. August 1981

Bezirksgerichtskanzlei Kulm

Es werden vermisst:

1. Fr. 5000.-, Schuldbrief, ang. 1. November 1942, lastend auf Liegenschaft Heimeli, Luthern, des Richard Habermacher-Lustenberger;

2. Fr. 5000.-, Schuldbrief, ang. 2. Januar 1937, lastend auf Liegenschaft Neuwalsburg, Luthern, des Alois Hodel-Affentranger;

3. Fr. 2000.-, Gült, ang. 2. Februar 1905, lastend auf Liegenschaft Bahrenhüsli, Luthern, des Josef Petermann-Käsch;

4. Fr. 190.48, Verschreibung, ang. 24. Februar 1691, lastend auf Liegenschaft Jammertal, Luthern, der Nina Huber-Bucher;

5. Fr. 228.57, Verschreibung, ang. 24. Februar 1804, lastend auf Liegenschaft Jammertal, Luthern, der Nina Huber-Bucher;

6. Fr. 1499.67, Transfixgült, ang. 24. Juni 1637, lastend auf Liegenschaft Hof, Luthern, des Kaspar Birrer-Hodel;

7. Fr. 428.57, Gült, ang. 25. Juli 1630, lastend auf Liegenschaft Hinter-Bäumen, Luthern, des Josef Bühler-Lustenberger.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Veröffentlichung bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1313¹)

6130 Willisau, den 24. August 1981

Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Arnold

Le président du Tribunal du district d'Aigle somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 30 avril 1982 au greffe du Tribunal d'Aigle, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: cédule hypothécaire, RF no 241 268, de fr. 90 000.-, intérêt maximum 8%. 2e rang; profite des cases libres, inscrite le 27 septembre 1971 en faveur du porteur, grevant un immeuble sis au territoire de la commune d'Ollon, parcelle no 2517, propriété actuelle de l'hoirie de Claude Allamand. (746¹)

1860 Aigle, le 24 avril 1981

Le président:
J.-P. Guignard

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du livret d'épargne no L 602 733.3 de la Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale de La Chaux-de-Fonds, au capital de fr. 6843.40, valeur au 7 août 1981, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 26 février 1982, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1293¹)

2301 La Chaux-de-Fonds, le 19 août 1981

Le président du Tribunal II:
Claude Bourquin

La pretura di Bellinzona diffida lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio al portatore n. 571 963, emesso dalla succursale di Bellinzona Unione di Banche Svizzere, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura entro il 15 febbraio 1982, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1266¹)

6500 Bellinzona, l'11 agosto 1981

Il pretore:
Avv. Dott. Mauro Dell'Ambrogio

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs

Citicorp International Finance S.A., 1204 Genève, demande l'inscription de l'avion Learjet 35A, numéro de fabrication 413, immatriculation HB-VHE au registre des aéronefs.

Selon l'art. 11, 1er al. du règlement d'exécution de la loi fédérale sur le registre des aéronefs, il est prescrit:

a. de présenter par écrit à l'office fédéral de l'aviation civile, en double exemplaire et dans un délai de trente jours, les oppositions éventuelles à l'inscription de l'aéronef, avec indication des motifs;

b. d'annoncer par écrit à l'office fédéral de l'aviation civile, en double exemplaire et dans un délai de trente jours, les droits réels existants, les prétentions à constituer des droits ou à porter une annotation au registre, avec indication des moyens de preuve et présentation des documents éventuels à l'appui, faute de quoi il sera admis qu'il a été renoncé au droit réel ou à l'annotation. (A1117)

3003 Berne, le 25 août 1981

Office fédéral de l'aviation civile
Le préposé au registre des aéronefs:
Adam

**Verlag Reinigung AG in Liquidation, Port BE
(Editions Nettoyage S.A. en liquidation, Port BE)**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 7. August 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von einem Monat von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet in schriftlicher Form und mit Begründung bei dem Liquidator anzumelden. (1092¹)

1099 Les Cullayes, den 7. August 1981

Verlag Reinigung AG in Liquidation
Der Liquidator: Maurice Décosterd
p.a. Fiduciaire Décosterd, 1099 Les Cullayes

Herafundus A.G. in Liq., Hergiswil NW

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juli 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen beim Liquidator, Manfred Müller, Via E. Bossi 6, 6900 Lugano, schriftlich anzumelden. (A1103¹)

6052 Hergiswil, den 19. August 1981

Der Liquidator:
Manfred Müller

Xanadu AG, Kilchberg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. August 1981 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist beim Liquidationsdomizil: Xanadu AG, c/o Dr. O. C. Meier-Böschstein, Rechtsanwalt, Beethovenstrasse 1, 8002 Zürich, anzumelden. (A1105¹)

8802 Kilchberg, den 19. August 1981

Der Liquidatorin

Bahoz AG in Liquidation, Thun

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. August 1981 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen Monatsfrist, nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, bei der Bahoz AG in Liquidation, Löhnerstrasse 29, Thun, anzumelden. (A1093¹)

3600 Thun, den 25. August 1981

Bahoz AG in Liquidation
Der Verwaltungsrat

**Dortan Handels AG in Liquidation,
Artherstrasse 12, 6301 Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. August 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der 3. Publikation in schriftlicher Form beim Liquidator, Max Peterhans, c/o Peterhans Treuhand AG, Artherstrasse 12, 6301 Zug, anzumelden. (A1104¹)

6301 Zug, den 20. August 1981

Der Liquidator:
Max Peterhans

Koch & Obrecht AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Infolge Liquidation der Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes anzumelden bei Treuhandbüro Othmar Mächler, Herrligstr. 33, 8048 Zürich. (A1113¹)

8048 Zürich, den 27. August 1981

Der Liquidator

Jean-Pierre Durand SA in liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision du 4 août 1981, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société, place du Port 1, 1204 Genève. (A1095¹)

1204 Genève, le 18 août 1981

Le liquidateur

Modulaxa SA, in liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 août 1981.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, la fiduciaire «Romar SA», avenue Vibert 13, à Carouge. (A1097¹)

1200 Genève, le 19 août 1981

Le liquidateur

Polmet Inter SA, in liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 août 1981.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, la fiduciaire «Romar SA», avenue Vibert 13, à Carouge. (A1096¹)

1200 Genève, le 19 août 1981

Le liquidateur

Altradico SA, Genève**Montres Omax SA (Omax Watches Company),
Genève**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Deuxième publication

Les sociétés susvisées ont décidé leur fusion par absorption des actifs et passifs de la société Montres Omax SA (Omax Watches Company) par la société Altradico SA.

Cette dernière portera dorénavant la raison sociale de Altradico - Montres Omax SA (Altradico - Omax Watches Company).

Les créanciers de la société Montres Omax SA (Omax Watches Company) ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, d'exiger le paiement de leur créance ou l'obtention de sûretés, en s'annonçant à la société absorbée au plus tard jusqu'au 31 octobre 1981.

Adresse: Carlo Fedele, administrateur, place Neuve 4, 1204 Genève.

A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, Altradico - Montres Omax SA deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de Montres Omax SA (Omax Watches Company). (A1114¹)

1200 Genève, le 27 août 1981

Altradico SA
Montres Omax SA
(Omax Watches Company)

**Sipap, société pour l'installation d'usines à papier
S.A., Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 juillet 1981 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers sont invités à produire leurs créances, par écrit et accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en main de la liquidatrice, Mandataria Fiduciaire S.A., rue St-Pierre 3, 1003 Lausanne. (A1094¹)

1003 Lausanne, le 18 août 1981

La liquidatrice:
Mandataria Fiduciaire S.A.

Sogestim S.A., in liquidation, Lausanne**Dirac S.A., in liquidation, Lausanne****Société Immobilière du Prieuré, in liquidation,
Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Les actionnaires de chacune de ces sociétés ont voté la dissolution.

Les créanciers éventuels de chacune des sociétés ci-dessus sont invités à produire leurs créances ou leurs prétentions à l'étude du notaire François Delisle, rue Charles Monnard 1, 1003 Lausanne, d'ici au 15 septembre 1981. (A1115¹)

1003 Lausanne, le 21 août 1981

F. Delisle, notaire

Vêtement Chic S.A. in liquidation

société anonyme dont le siège est à Nyon, p.a. Madeleine Malavasi, chemin de la Banderolle 4, 1260 Nyon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 août 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai d'un mois qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains des liquidateurs et adressées à l'adresse de la société indiquée ci-dessus. (A1119¹)

1260 Nyon, le 24 août 1981

Les liquidateurs:
Rémy Ciocea et Bruno Schoeb

Cycles du Nord S.A., in liquidation, Yverdon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 2 juin 1981 a décidé la liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur.

Fidam, Fiduciaire des Arts et Métiers S.A., avenue Haldimand 8, 1400 Yverdon, d'ici au 30 novembre 1981. (A1121¹)

1400 Yverdon, le 11 août 1981

Le liquidateur:
Fidam, Fiduciaire des Arts et Métiers S.A.
Succursale d'Yverdon

Refilca SA in liquidazione, Mendrisio

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria tenutasi il 18 agosto 1981 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione. A liquidatore è stato nominato il signor: Marco Rezzonico, via Stefano Francini 24, Mendrisio.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto entro e non oltre 30 giorni dalla presente pubblicazione, pena la perenzione del loro diritto. (A1106¹)

6850 Mendrisio, il 18 agosto 1981

Il liquidatore:
Marco Rezzonico

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

309925. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1981.
Roro-Press Verlag AG, Schwamendingenstrasse 80, 8050 Zürich. -
Fabrikation.

Video-Zeitschrift. (Int. Kl. 16)



VIDEO-KINOTHEK

309926. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1981.
Roro-Press Verlag AG, Schwamendingenstrasse 80, 8050 Zürich. -
Fabrikation.

Schweizer Pferde-Magazin. (Int. Kl. 16)



SCHWEIZER PFERDE MAGAZIN

309927. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1980.
Orfina Uhren AG (Montres Orfina S.A.) (Orfina Watch Ltd.), Sim-
plonstrasse 6, 2540 Grenchen. - Fabrikation und Handel.

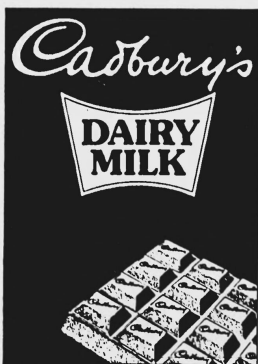
Uhren und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)



pininfarina

309928. Hinterlegungsdatum: 16. März 1981.
Cadbury Limited, Bournville, Birmingham (Grossbritannien). - Fa-
brikation und Handel.

Tafelmilchschokolade. (Int. Kl. 30)



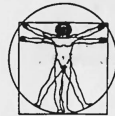
309929. Hinterlegungsdatum: 5. März 1981.
Durban Confectionery Works (Pty) Limited, 1400 South Coast
Road, Moberi, Durban (Natal, Südafrika). - Fabrikation und
Handel.

Vitaminhaltige Süssigkeiten aller Art, insbesondere Bonbons,
Rahmbonbons, Schokolade, Lakritze, Glace, Kaugummi, Gummi-
bonbons, Zuckerstengel, Zuckerkonfekt; vitaminhaltige Biskuits;
vitaminhaltige Kuchen; vitaminhaltige Patisserie. (Int. Kl. 5, 30)



309930. Hinterlegungsdatum: 15. April 1981.
IFK-Institut für Kulturforschung AG, Seestrasse 64, 8802 Kilchberg
ZH. - Fabrikation und Handel.

Bücher, Zeitschriften und Zeitungen. (Int. Kl. 16)



INSTITUT FÜR
KULTURFORSCHUNG

309931. Hinterlegungsdatum: 15. April 1981.
IFK-Institut für Kulturforschung AG, Seestrasse 64, 8802 Kilchberg
ZH. - Fabrikation und Handel.

Bücher, Zeitungen und Zeitschriften. (Int. Kl. 16)



KULTUR UND
SPORTBIBLIOTHEK

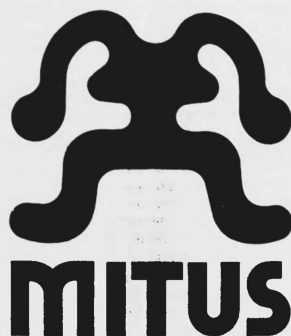
309932. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1981.
Protexcar Limited, 278, Hagley Road, Edgbaston, Birmingham
(Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Papier, Pappe (Karton); Druckschriften, Zeitungen und Zeitschrif-
ten, Bücher, Fotografien; Schreibwaren, Klebstoffe (für Papier- und
Schreibwaren); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Appa-
rate); Identitätskarten, Geschäfts- und Kreditkarten. (Int. Kl. 16)



309933. Date de dépôt: 24 septembre 1980.
Mitus Limitada, Carrera 10 nr. 26-71, unt. 106a, Bogota (Colom-
bie). - Fabrication et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en pla-
qué; joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments
chronométriques. (Cl. int. 14)



309934. Hinterlegungsdatum: 24. November 1980.
Philippe Gramont S.A., Freie Strasse 81, 4051 Basel. - Handel.

Damen- und Herrentaschen, Reisetaschen, Koffer, Aktenkoffer,
Kosmetikkoffer, Gürtel, Schuhe, Stiefel, alle diese Waren aus Le-
der; Kleinleiderwaren, nämlich Brieftaschen, Portemonnaies,
Schmuckrollen, Kosmetiktuis, Schlüsselanhänger, Schlüsseltuis,
Zigarettenetuis, Brillenetuis, Füllfederhalteretuis, Pasetuis, Scheck-
buchtuis, Kreditkarten-, Visitenkarten-, Kalender- und Adresnen-
etuis; Foulards. (Int. Kl. 9, 16, 18, 25, 34)

philippe gramont

309935. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1981.
Corà Timber S.A., via Pretorio 7, 6900 Lugano. - Handel.

Bau- und Edelhölzer, Schnitthölzer, Halbfabrikate aus Holz für die
Schreiner- und Bauindustrie, Fertigfabrikate aus Holz für Bau-
zwecke, Furniere. (Int. Kl. 19)

Corà

309936. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1981.
Intra-Schuh AG (Chaussures-Intra S.A.) (Calzature-Intra S.A.) (In-
tra-Footwear Ltd.), Rossigasse 13-15, 4460 Gelterkinden. - Fabri-
kation und Handel.

Schuhwaren. (Int. Kl. 25)



309937. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1980.
Metallum AG, Wasenstrasse 13, 4133 Pratteln. - Fabrikation und
Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 184072 von
Metallum Pratteln AG, Pratteln. Die Schutzfrist aus der Erneue-
rung läuft vom 4. Oktober 1980 an.

Lötzinn. (Int. Kl. 6)



309938. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1980.
Hausmann AG Schweiz, Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen,
Marktgasse 11, 9000 St. Gallen. - Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 184229. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. De-
zember 1980 an.

Gesundheits-Wäsche und -Bandagen, Angorawolle enthaltend.
(Int. Kl. 10)



ANGOSANA

309939. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1980.
Cipax Plast Aktiebolag, Värnamo (Schweden); Korrespondenz-
adresse: Postfach 501, Bredaryd (Schweden). - Fabrikation und
Handel.

Rettungsbojen, Rettungsapparate; Expansionsbehälter, Badewannen,
Toilettenanlagen sowie andere sanitäre Einrichtungen aus
Kunststoffen; Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande,
in der Luft und auf dem Wasser; Filme, Folien, Platten und
Stangen aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Gefässe und andere Be-
hälter für Transportzwecke, Abfallkübel, Abfallbehälter, Lagerbe-
hälter und Wannen aus Kunststoffen; Spiele, Spielzeug; Turn- und
Sportartikel (mit Ausnahme von Bekleidungsstücken).
(Int. Kl. 9, 11, 12, 17, 20, 28)



309940. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1980.
Tripharma AG, Uznach, Hauptstrasse, 8730 Uznach. - Handel. - Er-
neuerung der Marke Nr. 183263. Die Schutzfrist aus der Erneue-
rung läuft vom 22. Oktober 1980 an.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)



309941. Date de dépôt: 8 décembre 1980.
Archipel & Onsa Watch, Hansjörg Gilomen, Solothurnstrasse 34,
2543 Lengnau près Bienne. - Fabrication et commerce. - Transmis-
sion et renouvellement de la marque no 183141 de Uhrenfabrik
Onsa AG, Lengnau et renouvellement de la marque no 290933. Le
délai de protection résultant du renouvellement court depuis le
25 octobre 1980.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres
électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets
de montres; fournitures d'horlogerie; montres de plongée; chrono-
graphes; bijouterie en vrai et en faux; montres-bijoux. (Cl. int. 14)



309942. Date de dépôt: 19 décembre 1980.
Régine Choukroun, née Zylberberg, 1, Rue Léopold Robert, Paris
(France). - Fabrication et commerce.

Tabac, brut ou manufacturé, cigarettes, cigares, articles pour
fumeurs, allumettes. (Cl. int. 34)

REGINE'S

309943. Date de dépôt: 24 octobre 1980.
Société anonyme de fabricants suisses d'horlogerie, 10, chemin du
Parc, 2502 Bienne. - Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

Minuteman

309944. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1980.
Dobi-Inter AG, Bernstrasse-West 64, 5034 Suhr. - Fabrikation und
Handel.

Parfümerien aller Art, Haar- und Körperpflegeprodukte, kosmeti-
sche Präparate, Artikel der Messerschmiedebbranche, Geräte und
Apparate für die Haar- und Körperpflege, Toilettenartikel.
(Int. Kl. 3, 8, 21)

SOLINA

309945. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1981.
Aktiengesellschaft Otto Rohrer, 8590 Romanshorn. - Fabrikation.

Damennachwäsche. (Int. Kl. 25)



309946. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1981.
Wibrusa Bettwarenfabrik, 5745 Safenwil. - Fabrikation und Handel.

Bettwaren, insbesondere Ober- und Unterbetten, Couches, Bet-
ten, Decken mit Naturfaser-, synthetischer oder Daunenfüllung,
Kissen und Bettwäsche. (Int. Kl. 20, 24)



309947. Hinterlegungsdatum: 10. November 1980.
Georg Fischer Aktiengesellschaft, Mühlentalstrasse 105,
8201 Schaffhausen. - Fabrikation und Handel.

Maschinen und Geräte für Kiesaufbereitungen; Silos für Zement,
Sand, Kies und Beton; Förderanlagen für Zement, Sand, Kies und
Beton; Dosieranlagen für Zement, Sand, Kies und Beton; Beton-
aufbereitungsanlagen; Bewehrungsschweissmaschinen; Prozesssteue-
rungen; Maschinen zur Herstellung von Fertigteilen aus Beton so-
wie Verbundwerkstoffen, wie Röhren, Schächte, Konen, Abzweiger,
Bogen, Platten; Transportgeräte für Formen und Formteile aus Be-
ton und Verbundwerkstoffen; Entschalgeräte; Rohrwendevorrich-
tungen; Nachbehandlungseinrichtungen für Formteile aus Beton
und Verbundwerkstoffen; Labor- und Prüfgeräte für Betonproben;
Geräte zur Betonbearbeitung; Kompressoren für Luft und Gase;
Vakuumpumpen; pneumatische Antriebe; Schubkolbenaggregate;
Ventile für Rohrleitungen; Steuer- und Regelgeräte; Druckspeicher;
Filter für Gase und Flüssigkeiten; Druckluftwerkzeuge; Apparate
für pneumatische Förderanlagen; Drucklufttrockner; Sandstrahl-
und Farbspritzanlagen. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 12, 19)

**GRABER
WENING**

309948. Date de dépôt: 18 novembre 1980.
Société anonyme de la Manufacture d'horlogerie Audemars, Piguet
& Cie, Le Chenit, 1348 Le Brassus. - Fabrication et commerce.

Horlogerie et autres instruments chronométriques et leurs parties,
bijouterie. (Cl. int. 14)

AP

309949. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1981.
Arthur Gasser, Bungertweg 23, 8600 Dübendorf. - Fabrikation und
Handel.

Textilien, nämlich Krawatten, Schärpen, Halstücher, Kragen, Blu-
sen, Hemden und dergleichen. (Int. Kl. 25)

Zippi

309950. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1981.
Klosterfrau Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Klosterfrau
Société à responsabilité limitée) (Klosterfrau Company with limited
liability), Gartenstrasse 3, 7000 Chur. - Handel.

Mit Eau de Cologne getränkte Erfrischungstücher aus der Bundes-
republik Deutschland. (Int. Kl. 3)



309951. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1981.
VL Elektrotechnik AG, Industriestrasse 4, 5432 Neuenhof. - Fabri-
kation und Handel.

Physikalische, optische und geodätische Instrumente und Geräte;
elektrische und elektronische Apparate für den Hoch- und Tiefbau,
nämlich Vibratoren, Hochfrequenzumformer und Laser einschliess-
lich Zubehör; Apparate und Einrichtungen für Telefonie und Tele-
grafie (einschliesslich drahtloser), alle vorgenannten Erzeugnisse
sind schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 9)



309952. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1981.
VL Elektrotechnik AG, Industriestrasse 4, 5432 Neuenhof. - Fabri-
kation und Handel.

Physikalische, optische und geodätische Instrumente und Geräte;
elektrische und elektronische Apparate für den Hoch- und Tiefbau,
nämlich Vibratoren, Hochfrequenzumformer und Laser einschliess-
lich Zubehör; Apparate und Einrichtungen für Telefonie und Tele-
grafie (einschliesslich drahtloser), alle vorgenannten Erzeugnisse
sind schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 9)



7. Session der UNO-Kommission über transnationale Unternehmen

Die UNO-Kommission für transnationale Unternehmen, die letztes Jahr in Mexiko zusammentrat, hält ihre diesjährige Tagung vom 31. August bis 14. September in Genf ab. Die schweizerische Delegation, welche sich aus Vertretern des Bundesamtes für Aussenwirtschaft (BAWI) und des Departements für auswärtige Angelegenheiten zusammensetzt, wird von Botschafter Philippe Lévy vom BAWI geleitet.

Im Mittelpunkt der Tagung stehen vier Themenkreise, nämlich der UNO-Verhaltenskodex für transnationale Unternehmen, das Informationssystem über Struktur und Tätigkeit solcher Gesellschaften, Programme zur technischen Zusammenarbeit mit Entwicklungsländern sowie Studien zur Erforschung der Auswirkungen von Aktivitäten multinationaler Gesellschaften.

Wichtigstes Gesprächsthema wird wohl der UNO-Verhaltenskodex sein: Der mit der Aushandlung dieses Instruments betrauten Arbeitsgruppe ist es nicht gelungen, bis zum ursprünglich festgelegten Zeitpunkt, d. h. bis Frühlommer 1981 einen vollständigen Kodexentwurf zu erstellen. Immerhin wurden die Bestimmungen über das Verhalten der multinationalen Unternehmen weitgehend ausgehandelt. Das Schwerkraft der Verhandlungen wird deshalb inskünftig beim Kapitel über die Behandlung solcher Gesellschaften durch die Gaststaaten liegen.

Entwicklung der Löhne und Arbeitszeiten verunfallter Arbeitnehmer im 2. Quartal 1981

Nach der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit erstellten vierteljährlichen Lohnstatistik verunfallter Arbeitnehmer stiegen die erfassten Verdienste zwischen dem 2. Quartal 1980 und dem 2. Quartal 1981 durchschnittlich um 4,9%. Der Lohnanstieg fiel damit gleich aus wie im 1. Quartal 1981; im Vergleich zum Vorjahresquartal mit 4,7% war er etwas stärker.

Die realen Verdienste lagen im Berichtsquartal um 1,0% unter dem Niveau vor Jahresfrist. Dieser Rückgang resultierte aus den stark gestiegenen Preisveränderungsraten im laufenden Jahr, welche die seit Jahresbeginn gewährten Teuerungszulagen und Lohnerhöhungen übertrafen. Bereits im 1. Quartal 1981 war deshalb ein Rückgang der Reallohne um 0,9% zu verzeichnen, im 2. Quartal 1980 jedoch noch ein Anstieg um 0,8%.

Die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit verunfallter Arbeitnehmer betrug im Berichtsquartal 44,2 Stunden und reduzierte sich damit seit dem Vorjahresquartal um 0,1 Stunden; im Vergleich zum Vorquartal erhöhte sie sich jedoch saisonbedingt um 0,5 Stunden.

Die Ergebnisse für das 2. Quartal 1981 beruhen auf 49 989 von der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt (SUVA) zur Verfügung gestellten Lohn- und Arbeitszeitangaben verunfallter Arbeitnehmer. Sie werden im Detail in der «Volkswirtschaft» vom September 1981 veröffentlicht.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

7e session de la Commission des Nations Unies sur les sociétés transnationales

La Commission des Nations Unies sur les sociétés transnationales, qui s'était réunie en 1980 à Mexico, siègera cette année à Genève, du 31 août au 14 septembre. La délégation suisse, qui est composée de représentants de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures (OFAEE) et du Département des affaires étrangères, sera dirigée par l'Ambassadeur Philippe Lévy de l'OFAEE.

Au cours de cette session, la Commission abordera quatre thèmes principaux: le code de conduite des Nations Unies pour les entreprises transnationales, le système d'information sur la structure et l'activité de ces sociétés, les programmes de coopération technique avec les pays en développement ainsi que les études sur les incidences des activités des entreprises multinationales.

Le code de conduite des Nations Unies sera sans doute l'objet le plus important des délibérations: Le Groupe de travail chargé de négocier cet instrument n'a pu mettre au point un projet de code complet dans les délais fixés initialement, soit jusqu'au début de l'été 1981. Un accord a pu intervenir sur la plupart des dispositions relatives au comportement des entreprises transnationales. Par conséquent, les négociations porteront désormais principalement sur le traitement de ces sociétés par les pays hôtes.

Evolution des salaires et de la durée du travail chez les travailleurs victimes d'accidents au 2e trimestre 1981

Les gains englobés dans la statistique de la rémunération des travailleurs victimes d'accidents, que l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail établit chaque trimestre, ont augmenté de 4,9% en moyenne entre le 2e trimestre 1980 et le 2e trimestre 1981. Cette hausse d'une année à l'autre a donc atteint la même ampleur qu'au 1er trimestre 1981 et a été un peu plus prononcée que celle de 4,7% enregistrée une année auparavant.

En termes réels, les gains se sont inscrits, au 2e trimestre 1981, à un niveau qui est de 1,0% inférieur à celui d'une année auparavant. Ce recul est imputable aux taux de hausse des prix, qui, fortement accrus cette année, ont surpassés les allocations de renchérissement et les augmentations de salaires accordées au début de l'année. C'est pour la même raison que les salaires réels avaient déjà baissé de 0,9% au 1er trimestre 1981, alors qu'on avait encore constaté une hausse de 0,8% au 2e trimestre 1980.

La durée hebdomadaire moyenne du travail a atteint 44,2 heures au 2e trimestre 1981, d'où une réduction de 0,1 heure par rapport à la même période de l'année dernière, mais une extension saisonnière de 0,5 heure comparativement au trimestre précédent.

Les résultats du 2e trimestre 1981 sont fondés sur 49 989 déclarations de salaires et de durée du travail communiquées par la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents (CNA). Ils seront publiés en détail dans le numéro de septembre 1981 de la revue «La Vie économique».

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Steuerbelastung des Arbeitseinkommens der Arbeiter und Angestellten, 1939-1980

Wie für die Jahre 1939-1979, ist auch für 1980 in Zusammenarbeit mit der Eidgenössischen Steuerverwaltung die Steuerbelastung des effektiven durchschnittlichen Arbeitseinkommens der Arbeiter und Angestellten durch die direkten Bundes-, Kantons- und Gemeindesteuern berechnet worden. In tabellarischer Form ist die Entwicklung sowohl der Bruttoehne seit 1939 als auch der Steuerbeiträge in Franken und in Prozenten des Jahresverdienstes dargestellt.

Preisindex für bituminöse Bindemittel - Eine Ergänzung der Grosshandelspreisstatistik

Im Grosshandelspreisindex fehlte bis anhin ein «Preisindex für bituminöse Bindemittel», was vor allem von Seiten des Nationalstrassenbaus als Mangel empfunden wurde. Diese Lücke soll nun geschlossen werden, indem inskünftig ein Preisindex für diese Materialien monatlich im Statistischen Anhang der «Volkswirtschaft» abgedruckt wird. Ein einleitender Artikel zu dieser Ergänzung der Grosshandelspreisstatistik findet sich in der August-Nummer dieser Zeitschrift.

Die Bodenbenützung durch Landwirtschaft und Gartenbau

Nachdem in der April-Nummer - ausgehend von der Eidgenössischen Landwirtschafts- und Gartenbauzählung vom 30. Juni 1980 - über ausgewählte Ergebnisse der Landwirtschaftsbetriebe und in der Mai-Nummer über wesentliche Strukturdaten der Gartenbaubetriebe berichtet worden ist, fasst nun der vorliegende Bericht in der August-Nummer der «Volkswirtschaft» diese zwei Bereiche des primären Wirtschaftssektors zusammen. Ein Schema der Flächenbezüge gibt einen Überblick über die wichtigsten Areal Kategorien und deren Ausmass im Jahr 1980.

Tourismus im Berner Oberland und im Kanton Graubünden im Jahre 1980

In zwei separaten Artikeln werden die Ergebnisse der Hotelstatistik des Berner Oberlandes wie auch diejenigen des Kantons Graubünden publiziert. Veröffentlicht werden u. a. die Kapazität der verschiedenen Beherbergungsformen und die Logiernächtezahl, getrennt nach in- und ausländischen Gästen, ferner nach Herkunftsländern und Beherbergungsformen der Gäste.

Bundessubventionen 1980

Dieser Bericht ersetzt - wie bereits die entsprechenden Aufsätze für die vorangehenden Jahre - die bis 1971 als besonderes Heft herausgegebene Publikation des Bundesamtes für Statistik über Bundes-subventionen und Anteile der Kantone an Bundesentnahmen. Es gibt detaillierte Auskunft über Höhe und Struktur der ausgerichteten Subventionen und enthält eine Übersicht über die Einnahmen aus zweckbestimmten Abgaben zur Deckung von Bundesbeiträgen.

Die berufliche Vorsorge für das Alter, im Invaliditäts- und Todesfall, 1979

Ausgehend von der Pensionskassenstatistik 1978 (Vollerhebung), hat das Bundesamt für Statistik einige Hauptdaten für das Jahr 1979 fortgeschrieben, welche im vorliegenden Artikel publiziert werden. Er gibt Auskunft über Anzahl der Aktivmitglieder und Rentenbezügler, die Beiträge, Leistungen, das Vermögen und den Vermögensertrag der Vorsorgeeinrichtungen des öffentlichen und privaten Rechts, orientiert über deren Kapitalanlagen und Verpflichtungen und stellt fest, welche Änderungen sich gegenüber der Vollerhebung im Jahre 1978 ergeben haben.

Konkurse und Nachlassverträge von im Handelsregister eingetragenen Firmen

Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

August - 1981 - Août

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites		Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	
Zürich	17	6	2
Bern	3	3	-
Luzern	6	-	-
Schwyz	2	-	-
Obwalden	2	1	-
Nidwalden	1	-	-
Zug	-	1	-
Fribourg	-	1	-
Solothurn	3	-	-
Basel-Stadt	2	1	-
Basel-Landschaft	2	-	1
Schaffhausen	1	-	-
St. Gallen	5	3	-
Graubünden	3	-	-
Aargau	7	-	-
Thurgau	2	-	-
Ticino	6	-	3
Vaud	5	5	1
Valais	4	1	-
Neuchâtel	1	-	-
Genève	5	1	-
Total August 1981	79	24	7
Total August 1980	79	43	5
Total Jan.-August 1981	611	290	64
Total Jan.-August 1980	659	294	63

Die Volkswirtschaft

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement
Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt

In der August-Nummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» gelangt als Leitartikel der Beitrag «Probleme der technologischen Entwicklung aus gewerkschaftlicher Sicht» von Nationalrat Fritz Reimann, Präsident des Schweiz. Metall- und Uhrenarbeiter-Verbandes, Bern, zur Veröffentlichung.

Neben der «Kurzen Übersicht» mit einer Zusammenfassung der wichtigsten neuen Wirtschaftsdaten sowie den «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» im grünen Mittelteil des Heftes enthält diese Ausgabe folgende Beiträge:

Die Beschäftigungslage in der Industrie und im Bauhauptgewerbe

Diese vierteljährlichen Erhebungen über die Beschäftigungslage in der Industrie und im Bauhauptgewerbe liefern in erster Linie das Zahlenmaterial für die Berechnung der Beschäftigungsindizes. Zudem geben sie Auskunft über den Beschäftigungsgrad, über die Beschäftigungsaussichten und über Mangel oder Überfluss an Arbeitskräften. Im 2. Quartal 1981 haben sich aus der Industrie 4329 Betriebe mit 394 053 Beschäftigten und aus dem Bauhauptgewerbe rund 3000 Betriebe mit 151 000 Beschäftigten an der Erhebung beteiligt.

Durchschnittliche Löhne nach Kantonen und Agglomerationen, 1980

Das Interesse an regionalen Daten ist in den letzten Jahren stark gewachsen. Im Rahmen der 1979 abgeschlossenen Modernisierung des elektronischen Auswertungsprogramms für die allgemeine Lohn- und Gehaltserhebung konnten die Auswertungen auch nach regionalen Kriterien verbessert werden. Im vorliegenden Beitrag werden zum zweiten Mal entsprechende Ergebnisse publiziert.

Die Arbeitslosenversicherung im Jahre 1980

Im Aprilheft der «Volkswirtschaft» wurde der Bericht zur Betriebsrechnung und Bilanz des Ausgleichsfonds der Arbeitslosenversicherung für das Jahr 1980 veröffentlicht. Im vorliegenden Artikel wird nun über die Betriebsrechnungen und Bilanzen der Arbeitslosenversicherungen sowie über die gesamte Vermögenslage der Arbeitslosenversicherung (Ausgleichsfonds und Arbeitslosenkassen) berichtet.

Des weiteren erscheinen in der August-Nummer der «Volkswirtschaft» die Artikel «Wirtschaftsvereinbarungen mit dem Ausland im ersten Halbjahr 1981», «Die Schlachtungen in 74 Schlachthöfen im 2. Quartal 1981» und «Die Tätigkeit der Arbeitsgerichte im Jahre 1980».

Der «Statistische Anhang» enthält die monatlichen Tabellen über Bevölkerungsbewegung, Ganzarbeitslose und offene Stellen, Teilarbeitslose und Ausfallstunden, Preise und Preisindizes sowie über die Wohnbautätigkeit in den 96 Städten.

Probeexemplare der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3003 Bern.

Abonnementspreise: Inland jährlich Fr. 59,-
Ausland jährlich Fr. 67,-

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Hotels und Restaurants für gehobene Ansprüche

Wer mehr erwartet speist im Löwen Napperswilien
 Thurgau
 Telefon 054 819 06
dem Hause für Leute mit gutem Geschmack

BERN Hotel Krebs-Garni
 Genfergasse 8, Tel. 031 22 49 42

Das gediegene, komfortable Haus beim Bahnhof
 Bahnhofausgang Neugengasse
 M. + R. Homberger

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probennummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».



Silvapiana
 CORVATSCH

NEUES HOTEL ALBANA
 Rustikale Restaurants-Grill
 CH 082/4 81 81
 Modernste Zimmer
 Einzigartige Atmosphäre
 Spezialitäten-Grill, Spitzenweine
 Tellerservice, Parkplatz
 Musik in der Chämi-Bar



Gepflegte Gastlichkeit in einmaligem historischem Rahmen

Die Attraktivität der fünf verschiedenen Räume, ab 6 bis 60 Personen, bieten Ihnen eine echte Alternative zum Alltäglichen.

Tel. 052 25 18 67 - Montag geschlossen
 Ausfahrt N 1 Wülflingen-Winterthur

Emission d'un emprunt

6% République et Canton de Neuchâtel 1981-1991 de fr. 25 000 000

(Numéro de valeur: 16 708)

destiné au financement des dépenses courantes, de travaux routiers, ainsi que de la construction d'établissements scolaires et hospitaliers.

Durée 10 ans au maximum
 Taux d'intérêt 6% par an. Coupons annuels au 15 septembre
 Prix d'émission 100%
 Souscription 31 août au 4 septembre 1981, à midi
 Libération 15 septembre 1981
 Cotation aux principales bourses suisses
 Coupures obligations au porteur de fr. 5000 et fr. 100 000

Le prospectus d'émission complet paraîtra le 31 août 1981 dans les journaux suivants: «Feuille d'Avis de Neuchâtel», «L'Impartial», «Journal de Genève», «Basler Zeitung» et «Neue Zürcher Zeitung».

Les bulletins de souscription sont à disposition auprès des banques:

- Banque Cantonale Neuchâteloise
- Union des Banques Cantonaux Suisses
- Consortium d'Emission de Banques Suisses
- Union de Banques Régionales et Caisses d'Epargne Suisses
- Groupement de Banquiers Privés de Suisse Alémanique

Société Fiduciaire de Gestion et Participations SA, à Lausanne

Les actionnaires sont convoqués à une

assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le mardi 15 septembre 1981, à 10 h., au siège social, avenue de la Gare 6, à Lausanne.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Approbation du contrat de fusion avec la société Val-Service SA.
2. Divers.

Le conseil d'administration

Pressofusione SA (Pressefusion SA) Sementina TI

Les actionnaires sont convoqués à une

assemblée extraordinaire

qui aura lieu le vendredi 11 septembre 1981, à 11 h., en l'étude de Mes Delétré & Aubert, notaires, boulevard du Théâtre 9, à Genève.

Ordre du jour:

1. Augmentation du capital social par incorporation de réserve.
2. Modification des statuts.

Les actionnaires sont priés de déposer leurs actions auprès de Me Aubert, notaire, boulevard du Théâtre 9, à Genève.

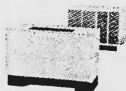
Timbres caoutchouc
 Numéroteurs
 Dateurs



Gummistempel
 Numéroteure
 Datumstempel

A. Amman SA/AG 1700 Fribourg
 Pérolles 33 Tel. 037 22 10 29

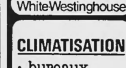
ANSON RIELLO «Split»
 Klimageräte sind leise



Reich und ohne Spitzarbeit montiert. Für Büros, Läden, Supermärkte, Ausstellungen, Montageräume, Labors, EDV usw. 12 Modelle von 2,5 bis 84 kW. Preisgünstig! ANSON RIELLO «Split» ab Fr. 2800.-

Klimafirmen und ANSON AG 8003 Zürich Aegetenstr. 58 01 35 95 12

Aut. Telefonbeantworter
 bei Vorführgeräten / 15%
 Verkauf: 01/69 42 40
 Herkuf: 01/251 46 32



CLIMATISATION

- bureaux
- salles d'ordinateurs
- salles de conférences
- caves à vins
- etc.

Westelectro SA
 Ch. des Pyramides 1
 1007 Lausanne
 Tel. 021 24 10 44
 Rue Dancet 17
 1205 Genève
 Tel. 022 29 70 11

L'indice suisse des prix à la consommation

Fin octobre 1977 a paru le numéro spécial 89 de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur

les nouvelles bases et méthodes du calcul de l'indice suisse des prix à la consommation dès 1977.

Il s'agit du rapport de la Commission de statistique sociale sur les bases qu'elle a élaborées au cours de la révision totale de l'indice en question.

Ce numéro spécial peut être obtenu contre versement préalable d'un montant de 7 francs sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

Werbeadressen «Neue Firmen»
 mit Telefonnummer usw.
 Nach Wirtschaftszweigen und Regionen abrufbar.
 Abonnement ab Fr. 50.-/Monat.

Serves AG, 5401 Baden
 Tel. 056 22 08 06

Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. Feuerschutz Datenschränke

direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Auch Vermietungen.
 Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt.
Jedes Modell sofort lieferbar.
 Profresor AG, Weststr. 50-52, 8036 Zürich
 Tel. 01 33 70 20 oder Tel. 01 53 90 16

Der Microcomputer **Questar/M**

von Honeywell Bull mit Bildschirm, Floppy-Disk und Matrixdrucker, für Fakturierung, Finanzbuchhaltung, Kunden und Lagerbuchhaltung, Werbefläche, Adressverwaltung, ab Fr. 16 400.-.

Becom AG, 8048 Zürich
 Tel. 01 844 31 65

Das **Prämien-Sparheft Nr. 776 180/05**, ausgestellt von der Migros Bank, Limmatplatz, Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 10 228.40, per 4. August 1981, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schalter der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, den 25. August 1981
 Migros Bank

Zu verkaufen **Vertikalschrank**
 4 Schubladen für Hängemappen
 A 4, günstiger Preis
 Tel. 056 26 48 08

Inserate erschliessen den Markt

NEOLT

QUALITÄT · PREIS · DESIGN



TS 360°
 mit Basis-Verstellung inkl. Lineal Type Acryla
 100 x 170

Ständer Center
 360° drehbar mit Fussring
 Gewichtsausgleich Gaspatrone
 Ganze Anlage: **Fr. 3145.-**

Aarau (064) Glorionn 22 75 87/O. Mothig A.G. 22 83 83 - Arbon (071) Würg A.G. 45 16 86 - Baden (056) O. Mothig 22 50 15 - Basel (051) Pro Büro 25 09 75/Rang 23 85 26 - Bern (031) Aeschlimann 44 26 38/Buro Keller 26 10 26/Multitex A.G. 42 90 75 - Biel (022) Perrinoud 23 16 16 - Frauenfeld (054) Würg A.G. 7 18 22 - Gossau (071) P. Schaller 85 13 87 - Herzogenbuchsee (063) H. Meyer 61 47 24 - Kloten (041) Lüscher A.G. 23 63 67/Felix Versand 22 61 73 - Olten (052) O. Mothig A.G. 21 38 3/R. Haupt 21 46 46 - Ostermündigen (031) Grunig 51 83 93 - Reichenbach (023) Feltschi A.G. 76 14 41 - Schaffhausen (053) Würg A.G. 5 44 14 - Suresch (061) Pfaff 98 35 55 - Solothurn (024) Burenbach 22 45 33 - St. Gallen (071) P. Müller 24 18 91/Würg A.G. 25 93 25 - Sur (044) Fehrmann 31 38 38 - Suresch (045) Salina A.G. 21 32 52 - Vaduz (075) Büro Organisation 2 46 40 - Weinfelden (072) Würg A.G. 22 25 22 - Wohlen (067) Kosmos 6 11 10 - Zofingen (062) O. Mothig A.G. 51 38 10 - Zürich (01) Peter Bartsch 242 92 22/Würg A.G. 833 30 10/Buro Wäselin 62 77 10/Buromobil Service 33 09 09/Alus A.G. 35 03 55/Litro Trade A.G. 44 70 11

NEOLTEC: Generalvertretung NEOLT für die Schweiz 1024 Escholzen - Tel. 021/39 93 85